



# Clavinova®

CSP-295GP

CSP-295

CSP-275

CSP-255

Manualul proprietarului

Használati útmutató

Navodila za uporabo

Înainte de a utiliza instrumentul, citiți secțiunea „PRECAUȚII” de la paginile 5-6.  
(CSP-295GP/CSP-275/CSP-255) Pentru informații despre asamblarea instrumentului, consultați instrucțiunile de la paginile 44 sau 48.

A hangszer használatá előtt mindenképpen olvassa el az „ÓVINTÉZKEDÉSEK” című részt az 5–6. oldalon.  
(CSP-295GP/CSP-275/CSP-255) A hangszer összeszereléséről a 44. és a 48. oldalon olvashat.

Pred uporabo inštrumenta preberite poglavje »PREVIDNOSTNI UKREPI« na straneh 5 in 6.  
(CSP-295GP/CSP-275/CSP-255) Za informacije o sestavljanju inštrumenta glejte navodila na strani 44 ali 48.



#### Aplicația „Smart Pianist” pentru dispozitive inteligente (pagina 24)

Prin conectarea la aplicația „Smart Pianist” pentru dispozitive inteligente, cu funcții suplimentare și controale extrem de intuitive, vă puteți bucura și mai mult de acest instrument.

#### „Smart Pianist” okoseszköz-alkalmazás (24. oldal)

A „Smart Pianist” okoseszköz-alkalmazáshoz való csatlakoztatással további funkciókat érhet el és rendkívül intuitív vezérlésre lesz lehetősége, így játékát még élvezetesebbé teheti.

#### Aplikacija »Smart Pianist« za pametne naprave (stran 24)

Ob uporabi tega inštrumenta lahko še bolj uživate tako, da se povežete z aplikacijo »Smart Pianist« za pametne naprave, ki ponuja dodatne funkcije in zelo intuitivno upravljanje.

Română

Magyar

Slovenščina



RO HU SL







## Információ a felhasználók számára a régi készülékek begyűjtéséről és leselejtezéséről

Ha ez az ábra látható a terméken, annak csomagolásán és/vagy a mellékelt kiadványokon, akkor a használt elektromos vagy elektronikus termék(ek)et nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Kérjük, hogy a hatályos jogszabályok által előírt megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás érdekében a régi termékeket adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőpontokon.

Ezen termékek megfelelő hulladékkezelésével Ön is hozzájárul értékes erőforrások megkíméléséhez, valamint ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a helytelen hulladékkezelés által az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatások.

Kérjük, hogy a régi termékek begyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkról érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatnál vagy annál a cégnél, ahol a termék(ek)et vásárolta.

### **Az Európai Unióban működő üzleti felhasználók számára:**

Kérjük, hogy az elektromos és elektronikus készülékek leadásával kapcsolatban kérjen további információt a szállító cégtől vagy a nagykereskedőtől.

### **Információ a hulladékkezelésről az Európai Unión kívüli országok számára:**

Ez a jelzés csak az Európai Unióban érvényes. Ha szeretné leselejtezni ezeket a termékeket, kérjük, forduljon az illetékes önkormányzathoz vagy a márkakereskedőhöz, és érdeklődjön a hulladékkezelés megfelelő módjáról.

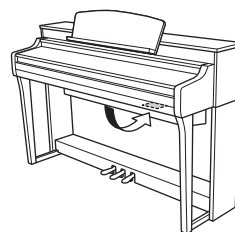
(58-M02 WEEE hu 01)

A modellszám, a sorozatszám, a tápellátásra vonatkozó követelmények stb. a termék alsó részén lévő adattáblán vagy annak közelében található. Jegyezze fel a hangszer típusát és gyártási számát az alábbi sorokba, majd tartsa ezt az útmutatót biztos helyen, hogy a vásárlás bizonyítékául szolgáljon, és egy esetleges lopás esetén megkönnyítse a hangszer azonosítását.

### **Típusmegjelölés:**

---

### **Gyártási szám:**



Az adattábla a hangszer alján található.

(1003-M06 plate bottom hu 01)

# ÓVINTÉZKEDÉSEK

## GONDOSAN OLVASSA EL, MIELŐTT TOVÁBBLÉP!

Tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.



### VIGYÁZAT

**Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje az áramütésből, rövidzárlatból, károsodásból, tűzből és más veszélyforrásból származó súlyos vagy akár halálos sérülést. Ezek az óvintézkedések – többek között – az alábbiak:**

#### Tápellátás

- Ne tegye a tápkábelt hőforrás, például fűtőtest vagy radiátor közelébe. Továbbá ne hajlítsa meg a kábelt túlzottan, és más módon se okozzon benne sérülést, és ne helyezzen rá nehéz tárgyat.
- A hangszeret csak az előírt hálózati feszültségre szabad csatlakoztatni. Az előírt feszültség a hangszer adattábláján szerepel.
- Csak a hangszerhez mellékelt tápkábelt és csatlakozót szabad használni. Ne használja a tápkábelt/csatlakozót más eszközhöz.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozót, és tisztítsa meg a rárakódott portól, szennyeződéstől.

#### A hangszeret ne nyissa fel

- A hangszer nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Ne nyissa fel a hangszeret, és semmilyen módon ne kísérelje meg kiszerezni vagy módosítani a belső alkatrészeket. Hibás működésre utaló jel észlelése esetén a hangszer használatát azonnal fel kell függeszteni, majd képesített Yamaha szervizszakemberrel át kell vizsgáltatni.

#### Vízzel kapcsolatos figyelmeztetések

- A hangszeret ne érje eső, ne használja vízhez közel, illetve párással vagy nyirkos környezetben, továbbá ne helyezzen rá olyan tárolóedényt (pl. vázát, üveget vagy poharat), amelyből folyadék juthat bármelyik nyílásba. Ha mégis valamilyen folyadék kerül a hangszer belsejébe, azonnal kapcsolja ki a hangszeret, és húzza ki a tápkábelt a fali aljzatról. Ezt követően vizsgálta át a hangszeret képesített Yamaha szervizszakemberrel.
- Nedves kézzel soha ne csatlakoztasson és soha ne húzzon ki elektromos csatlakozót.

#### Tűzvédelmi figyelmeztetés

- Ne helyezzen égő tárgyat – például gyertyát – a hangszerre. Az égő tárgy felborulhat és tüzet okozhat.

#### Elektromos orvosi eszközökre tett hatások

- A rádióhullámok hatással lehetnek az elektromos orvosi eszközökre.
  - Ne használja a terméket orvosi eszközök közelében, illetve olyan belső területeken, ahol a rádióhullámok használata korlátozva van.
  - Ne használja a terméket szívritmus-szabályozóval vagy defibrillátorimplantátummal rendelkező emberekhez 15 cm-nél közelebb.

#### Csatlakoztatás

- Olvassa el a csatlakoztatni kívánt eszköz használati útmutatóját, majd kövesse az utasításokat. Ennek figyelmen kívül hagyása tüzet, túlmelegedést, robbanást vagy meghibásodást okozhat.

#### A zongoraszék használata (ha mellékelt tartozék)

- Csakis stabil helyre tegye a zongoraszéket, nehogy véletlenül felboruljon.
- Ne álljon fel a zongoraszékre, és ne hintázzon rajta. Ha számolynak használva feláll rá vagy egyéb módon nem a rendeltetésének megfelelően használja, személyi sérüléssel járó baleset történhet.
- Egyszerre csak egy személy ülhet a zongoraszéken, hogy ne történjen baleset vagy sérülés.
- Ha a zongoraszék csavarjai bizonyos használati idő után meglazulnak, húzza meg őket a megadott szerszámmal a balesetek és sérülések megelőzése érdekében.
- Különösen ügyeljen arra, hogy a kisgyermek ne essenek le a zongoraszékről. Mivel a zongoraszéknek nincs háttámlája, a felügyelet nélküli használat balesetet vagy sérülést eredményezhet.

#### Ha bármilyen rendellenességet észlel

- Az alábbiakban felsorolt bármely probléma észlelése esetén azonnal kapcsolja ki a hangszer főkapcsolóját, és húzza ki az elektromos csatlakozót a fali aljzatról. Ezt követően vizsgálta át a készüléket képesített Yamaha szervizszakemberrel.
  - A tápkábel vagy a tápcsatlakozó kopott vagy sérült.
  - A készülék füstöt vagy szokatlan szagot bocsát ki.
  - Valamilyen tárgy beesett a készülékbe.
  - A hangszer használata közben hirtelen (ok nélkül) elhallgat a hang.
  - Ha repedések vagy törések vannak a hangszeren.

# FIGYELEM

**Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje a személyi sérülést, illetve a hangszer vagy más tárgyak károsodását. Ezek az óvintézkedések – többek között – az alábbiak:**

## Tápellátás / tápkábel

- Ne csatlakoztassa a hangszert hálózati konnektorból elosztón keresztül. Ez ugyanis a zavarjelek miatt alacsonyabb hangminőséget okozhat, és akár az aljzat túlmelegedéséhez is vezethet.
- Az elektromos csatlakozót mindig a csatlakozónál fogva húzza ki a hangszerből és a fali konnektorból, ne a kábelnél fogva. Ha a kábelt húzza meg, az megsérülhet.
- Húzza ki az elektromos csatlakozót a hálózati aljzattól, ha a hangszert hosszabb ideig nem fogják használni, illetve villámlással járó viharok idején.

## Összeszerelés (CSP-295GP/CSP-275/CSP-255)

- Szerelje össze a hangszert a megfelelő sorrend szerint, követve a jelen használati útmutató összeszerelési útmutatójában leírtakat. Fontos, hogy a csavarokat rendszeresen meghúzza. Ha nem így tesz, a hangszer károsodhat, és akár sérülés is történhet.

## Elhelyezés

- Ne tegye a hangszert olyan helyre, ahonnan az véletlenül leeshet.
- Ne menjen a hangszer közelébe földrengés közben. A földrengés során az erős rázkódás következtében a hangszer elmozdulhat vagy felborulhat, károsodhat vagy bizonyos részei károsodhatnak, és ez sérülést okozhat.
- (CSP-295GP) Mivel ez a termék nagyon nehéz, győződjön meg róla, hogy elegendő számú ember van kéznél, akik segíthetnek, hogy biztonságosan és könnyen tudja emelni és mozgatni. Ha megpróbálja erővel felemelni vagy mozgatni a készüléket, az károsíthatja a hátát, más sérülést okozhat, vagy magát a hangszert is károsíthatja.
- (CSP-295/CSP-275/CSP-255) A hangszer áthelyezését mindig legalább két ember végezze. Ha megpróbálja egyedül megemelni a hangszert, megsérülhet a háta, vagy egyéb sérülést szenvedhet, és magában a hangszerben is kár keletkezhet.
- A hangszer elmozdítása előtt húzzon ki minden csatlakoztatott kábelt, megakadályozva ezzel a kábelek esetleges károsodását, illetve azt, hogy valaki megbotojjon bennük.
- A termék beüzemelésekor győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót, és húzza ki a csatlakozót a fali aljzattól. Lekapcsolt főkapcsoló esetén is folyik minimális áram a hangszer áramköreiben. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.

## Csatlakoztatás

- Mielőtt más elektromos eszközökhöz csatlakoztatja a hangszert, kapcsolja ki az összes érintett összetevőt. Az eszközök ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa minimumra a hangerőt.
- Győződjön meg arról, hogy minden eszköz hangereje minimális szintre van állítva, majd a hangszeren játszva fokozatosan emelje a hangerőt a kívánt szintre.

## Kezelés

- Ne nyúljon a hangszer vagy a billentyűzetfedél egyetlen nyílásába se. Arra is ügyeljen, hogy a billentyűzetfedél ne csipje be az ujját (vagy másokét).
- Soha ne helyezzen vagy ejtessen papírból, fémből vagy más anyagból készült tárgyat a billentyűzetfedél, a panel vagy a billentyűzet réseibe. Ezáltal elkerülheti a személyi sérülést, a hangszer vagy más tárgyak károsodását, illetve a hibás működést.
- (CSP-295) A billentyűzetfedél lecsukásakor ne fejtse ki túlzott erőt. Egy SOFT-CLOSE™ mechanizmussal felszerelt billentyűzetfedél lassan csukódik le. Ha túlzott erőt alkalmaz a billentyűzetfedél lecsukásakor, a SOFT-CLOSE™ mechanizmus károsodhat, megsérülhetnek a kezei vagy az ujjai, ha a lezáródó fedél alá szorulnak.
- Ne támaszkodjon a hangszerre, illetve ne helyezzen rá nehéz tárgyat, továbbá ne fejtse ki túlzott erőt a gombok, kapcsolók és csatlakozók használatakor.
- Az apró alkatrészeket tartsa gyermekektől távol. A gyermekek véletlenül lenyelhetik őket.
- Ne használja a hangszert/eszközt és annak fejhallgatóját huzamosabb ideig nagy hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat. Ha halláscsökkenést vagy fülszögést tapasztal, forduljon orvoshoz.

## A zongoraszék használata (ha mellékelt tartozék)

- Az állítható zongoraszék magasságát ne próbálja olyankor beállítani, amikor rajta ül, mert ilyenkor túlzott erőhatás éri a beállító szerkezetet, ami a mechanizmus károsodásához (vagy akár sérüléshez) vezethet.
- Ne nyúljon mozgó alkatrészek közé. Becsapódhat a keze az alkatalkatrészek közé, és ez sérüléshez vezethet.

A Yamaha nem tehető felelőssé a hangszer helytelen használatából vagy bármilyen módosításából származó károkért, illetve adatvesztésért.

Mindig kapcsolja ki a hangszert, ha nem használja.

A [ ] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsoló készenléti állásában is (amikor a bekapcsolásjelző nem világít) folyik némi áram a hangszer áramköreiben.

Ha hosszabb ideig nem használja a hangszert, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.

# ÉRTESÍTÉS

Mindig tartsa be az alábbi óvintézkedéseket, hogy elkerülje a hangszer helytelen működésének/károsodásának, illetve az adatok és más tárgyak sérülésének lehetőségét.

## ■ Kezelés

- A terméket ne csatlakoztassa közvetlenül nyilvános Wi-Fi-re és/vagy internetre. A terméket csak erős jelszóvédelemmel rendelkező útválasztón keresztül csatlakoztassa az internetre. A legjobb biztonsági gyakorlatokkal kapcsolatos tájékoztatásért forduljon az útválasztó gyártójához.
- Ne használja a hangszeret televízió, rádió, audioberendezés, mobiltelefon vagy más elektromos eszköz közvetlen közelében. Különböző előfordulhat, hogy zaj keletkezik a hangszerben, a televízióban, illetve a rádióban.
- Ha a hangszeret okoseszközön, pl. okostelefonon vagy táblagépen lévő alkalmazással együtt használja, akkor azt javasoljuk, hogy a kommunikáció okozta zajok kiküszöböléséhez az adott eszközön engedélyezze a Repülési üzemmódot („Airplane Mode”). A Repülési üzemmód bekapcsolásakor előfordulhat, hogy a Wifi vagy a Bluetooth®-beállítások kikapcsolnak. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a beállítás be van kapcsolva.
- Ne tegye a hangszeret olyan helyre, ahol nagy mennyiségű por, erős rázkódás, különösen alacsony vagy magas hőmérséklet (például közvetlen napfény, közeli fűtőtest melege, illetve felmelegedő utastér) érheti, így megelőzheti a deformálódását, a belső alkatrészek károsodását, valamint a kiszámíthatatlan működést. (Megengedett üzemi hőmérséklet-tartomány: 5–40 °C.)
- Ne tegyen műanyagból vagy gumból készült tárgyat a hangszerre, mivel az elszínezheti a hangszer.
- Ne helyezzen a hangszerre olyan tárgyat, amelyet a mágnesesség könnyen befolyásol, például IC-kártyát, mert az károsodhat.
- A polírozott felületű modelleknél nagyon kell vigyázni, hogy fém-, porcelán- vagy más kemény tárggyal ne üsse meg a hangszer, mert megrepedhet vagy leválhat a felület felső rétege. Legyen óvatos.

## ■ Karbantartás

- A hangszer tisztításához puha, száraz vagy enyhén megnedvesített törülköndőt használjon. Ne használjon higítót, oldószert, alkoholt, tisztítófolyadékot, sem vegyszerrel átitatott törülköndőt.
- A polírozott felületű modellekről csak nagyon óvatosan, puha törülköendővel szabad eltávolítani a port és a szennyeződések. Kerülni kell a túl erős törölgetést, mivel a porszemcsék megkarcolhatják a hangszer felületét.
- Jelentős mértékű, hirtelen hőmérséklet- vagy páratartalom-változás esetén pára (nedvesség) csapódhat le a hangszer felszínére. A fából készült részek felszívhatják a nedvességet, és emiatt károsodhatnak. Ezért a lecsapódott párat minél hamarabb le kell törölni a hangszerrel egy puha törülköendővel.

## ■ Adatok mentése

- Néhány beállítás ezen a hangszeren (20. oldal) olyankor is érvényben marad, amikor kikapcsolja azt. A mentett beállítások azonban elveszhetnek valamilyen meghibásodás, működési hiba stb. miatt. A fontos beállításokról a „Smart Pianist” okoseszköz-alkalmazás Regisztrációs memória funkciójával készítsen biztonsági mentést.

# Információ

## ■ A szerzői jogokról

- A termékre telepített „tartalom”<sup>\*1</sup> szerzői joga a Yamaha Corporation tulajdona vagy más jogosulté. A szerzői jogi törvények és más vonatkozó törvények által megengedett esetek kivételével, mint például a személyes használatra történő másolás, tilos a szerzői jog tulajdonosának engedélye nélkül „sokszorosítani vagy áthelyezni”<sup>\*2</sup>. A tartalom felhasználásáról konzultáljon egy szerzői jogi szakértővel. Ha Ön a termék eredeti felhasználásával zenét hoz létre vagy a tartalmat előadja, majd rögzíti és terjeszti, a Yamaha Corporation engedélye nem szükséges, függetlenül attól, hogy a terjesztést ellenértékért vagy ingyenesen végzi.

\*1: A „tartalom” szóba beleértendő a számítógépes program, az audioadatok, a kíséret stílusának adatai, a MIDI-adatok, a hullámforma-adatok, a hangrögzítés adatai, a kotta, a kottaadatok stb.

\*2: A „sokszorosítása vagy áthelyezése” kifejezés magában foglalja a termékben található tartalom kiemelését, vagy annak rögzítését és terjesztését változtatások nélkül, hasonló módon.

## ■ A hangszerbe épített funkciók és adatok

- Néhány gyári zenedarab terjedelmi okok, illetve a könnyebb hangszerezés miatt át van szerkesztve, ezért némileg eltérhet az eredetitől.
- Ez a készülék képes arra, hogy különböző típusú/formátumú zenei adatokat lejátszson, de előtte a készülék számára megfelelő formátumra optimalizálja azokat. Ezért előfordulhat, hogy a készülék nem pontosan úgy játssza le a zenedarabokat, ahogyan azt az alkotó vagy zeneszerző eredetileg elképzelte.
- A Yamaha időről időre előzetes értesítés nélkül frissítheti a termék belső vezérlőprogramját (firmware), hogy továbbfejlessze a hangszer funkcióit és növelje használhatóságát. A hangszer maximális kihasználása érdekében javasoljuk, hogy a hangszer mindig frissítse a legújabb verzióra. A legfrissebb belső vezérlőprogramot az alábbi a webhelyről töltheti le: <https://download.yamaha.com/>

## ■ A használati útmutatóról

- A jelen útmutatóban szereplő illusztrációk és képernyőképek csak tájékoztató jellegűek.
- Hacsak másként nem jelezzük, a kézikönyvben szereplő ábrák a CSP-275 hangszerrel készültek.
- A Windows a Microsoft® Corporation bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.
- Az Apple, az iPhone, az iPad és a Lightning az Apple Inc. bejegyzett védjegyei az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.
- Az App Store az Apple Inc. szolgáltatási védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.
- Az Android és a Google Play a Google LLC védjegyei.
- A Wi-Fi a Wi-Fi Alliance® bejegyzett védjegye.
- A Bluetooth® kifejezés és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és az ilyen jelzéseket a Yamaha Corporation engedéllyel használja.
- A jelen útmutatóban szereplő vállalat- és terméknevek a hozzájuk tartozó vállalatok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

## ■ Tuning (Hangolás)

- Az akusztikus zongorával ellentétben ez a hangszer nem igényel szakember által végrehajtott hangolást (bár a hangmagasságot a felhasználó be tudja állítani, hogy illeszkedjen más hangszerekhez). Ennek az oka, hogy a digitális hangszerek hangmagassága mindig tökéletesen ugyanaz marad.

## ■ A hulladékkezelésről

- A termék ártalmatlanításakor forduljon az illetékes helyi hatóságokhoz.

## ■ A Bluetooth®-ről

A Bluetooth egy vezeték nélküli kommunikációra használható, a 2,4 GHz-es frekvenciasávon működő technológia, melyhez az eszközöknek egymástól legfeljebb 10 méterre kell lenniük.

## A Bluetooth kommunikáció kezelése

- A Bluetooth-kompatibilis eszközök által használt 2,4 GHz-es frekvenciasávon sokféle berendezés osztozik. Bár a Bluetooth-kompatibilis eszközök olyan technológiát használnak, amely minimalizálja az azonos rádiósávot használó más eszközök hatását, az ilyen hatások csökkenthetik a kommunikáció sebességét vagy távolságát, és bizonyos esetekben megszakíthatják a kommunikációt.
- A jelátvitel sebessége és az a távolság, amelyen a kommunikáció lehetséges, a kommunikáló eszközök közötti távolságtól, az akadályok jelenlététől, a rádióhullámok körülményeitől és a berendezések típusától függően változik.
- A Yamaha nem garantálja, hogy ez a hangszer minden Bluetooth-funkcióval kompatibilis eszközzel képes vezeték nélküli kapcsolatot létesíteni.



Köszönjük, hogy Yamaha Digital Piano digitális zongorát vásárolt!  
A hangszer Stream Lights (adatfolyam) funkciójának segítségével önállóan játszhatja le a kedvenc dalait. Javasoljuk, hogy gondosan olvassa át ezt az útmutatót, hogy a jövőben teljes mértékben ki tudja használni a hangszer fejlett és praktikus funkcióit. Továbbá javasoljuk azt is, hogy tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.

## Az útmutatókról

A hangszerhez a következő kiadványok és oktatóanyagok tartoznak.

### Mellékelt kiadványok



#### Használati útmutató (ez a könyv)

A hangszer használatát ismerteti.

### Online anyagok (Letölthető az internetről)



#### Data List (Adatlista)

A hangok és a stílusok listáját, valamint az eszköz MIDI-vel kapcsolatos információit tartalmazza.

Ha szüksége van ezekre az útmutatókra, keresse fel a Yamaha Downloads webhelyet, és a keresőmezőben adja meg a típust a kívánt fájlok eléréséhez.

#### Yamaha Downloads (Yamaha-letöltések)

<https://download.yamaha.com/>

## Mellékelt tartozékok

- **Használati útmutató (ez a könyv) × 1**
- **Online Member Product Registration (Online termékregisztráció) × 1**
- **Tápkábel × 1**
- **Zongoraszék × 1**  
(Nem minden országban képezi a csomag részét. Érdeklődjön Yamaha-márkakereskedőjénél.)
- **Fejhallgatótartó × 1**  
**rögzítő csavarok × 2**  
(Az utasításokért lásd: 22. oldal)

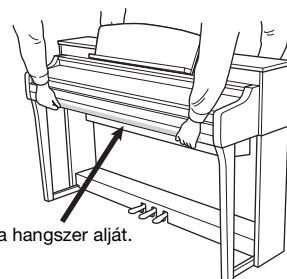
### A hangszer mozgatásánál és elhelyezésénél

#### ! FIGYELEM

Mozgatáskor a hangszert csak az aljánál fogva szabad megemelni. Ne próbálja megemelni a hangszert a billentyűzetfedélnél vagy a fedőlaponál fogva. Helytelen kezelés vagy mozgatás esetén a hangszer károsodhat, és akár személyi sérülés is történhet.

#### ÉRTESEÍTÉS

A hangszer áthelyezése előtt forgassa az alátámasztó lábat (21. oldal) úgy, hogy az ne érjen a padlóhoz. Ha az alátámasztó láb nekiütődik, a padlófelület károsodhat. Áthelyezés után addig forgassa az alátámasztó lábat, amíg az stabilan felfekszik a padlóra.



Költözéskor a hangszert más berendezési tárgyaival együtt szállíthatja. Arra azonban mindig ügyelni kell, hogy a szállítás során a hangszer maradjon vízszintes helyzetben. A hangszert ne döntse neki a falnak, és ne állítsa az oldalára. Óvja a hangszert az erős rázkódástól és ütéstől.

(CSP-295GP/CSP-275/CSP-255) A hangszert összeszerelt vagy szétszerelt állapotban is mozgathatja. Ha a hangszert összeszerelt állapotban szállítja, ellenőrizze, hogy az összes csavar megfelelően meg van-e húzva, és a mozgatás során sem lazultak-e ki. (CSP-295) Javasoljuk, hogy a hangszert helyezze a faltól kb. 10 cm távolságra, hogy még tökéletesebb legyen a hangzás.



# Tartalomjegyzék

ÓVINTÉZKEDÉSEK.....	5
ÉRTEŚÍTÉS .....	7
Információ.....	7
A Yamaha nem garantálja, hogy ez a hangszer minden Bluetooth-funkcióval kompatibilis eszközzel képes vezeték nélküli kapcsolatot létesíteni. ....	7
Az útmutatókról.....	8
Mellékelt tartozékok.....	8
<b>Fő jellemzők</b>	
– A zongorajáték világa és vezérlés a Smart Pianist segítségével –	<b>10</b>
<b>Vezérlőelemek és aljakatok</b>	<b>12</b>
<b>Kezdeti lépések</b>	<b>15</b>
A billentyűzetfedél kinyitása és lecsukása .....	15
A kottatartó használata .....	16
A billentyűzetfedél kinyitása és lecsukása (CSP-295GP) .....	18
Tápellátás .....	19
A hangszer be- és kikapcsolása .....	19
A fő (master) hangerő beállítása.....	21
A pedálok használata.....	21
Fejhallgató használata .....	22
<b>Játék a Smart Pianist használatával</b>	<b>24</b>
A Smart Pianist telepítése az okoseszköze .....	24
Csatlakozás a Smart Pianist alkalmazáshoz .....	24
Vezeték nélküli csatlakozás .....	25
Csatlakoztatás kábelekkel .....	28
<b>Játék csak magán a hangszeren</b>	<b>30</b>
Funkciók listája .....	30
Játék különböző hangokkal (Hangszínek) .....	32
Zenedarab lejátszása .....	32
Játék stíluskísérettel.....	33
A metronóm használata.....	34
A tempó beállítása .....	34
A zengetés típusának kiválasztása .....	35
A billentésérzékenység beállítása .....	35
Hangmagasság transzponálása (állítása) félhangonként .....	36
A hangmagasság finomhangolása .....	36
A MIDI küldési csatorna változtatása.....	37
Az Audio Loopback (Hangvisszacsatolás) be-/kikapcsolása .....	37
Visszaállítás a gyárilag programozott beállításokra (Inicializálás) .....	38
<b>Csatlakoztatás</b>	<b>39</b>
Hangadatok meghallgatása a hangszeren Bluetooth-os eszközről (Bluetooth hang funkció).....	39
Csatlakoztatás számítógéphez – [USB-C] csatlakozó.....	39
Csatlakoztatás külső audioeszközhöz – [AUX IN] aljzat, AUX OUT [R]/[L/L+R] aljakatok .....	40
Lábkapcsoló/pedál csatlakoztatása – ([AUX PEDAL] aljzat) .....	41
Mikrofon vagy gitár csatlakoztatása – ([MIC/LINE IN] aljzat) .....	42
Külső MIDI-eszközök csatlakoztatása - MIDI-aljakatok.....	43
<b>A CSP-295GP összeszerelése</b>	<b>44</b>
<b>CSP-275/CSP-255 összeszerelése</b>	<b>48</b>
<b>Hibaelhárítás</b>	<b>51</b>
<b>Műszaki adatok</b>	<b>52</b>
<b>Tárgymutató</b>	<b>55</b>

# Fő jellemzők

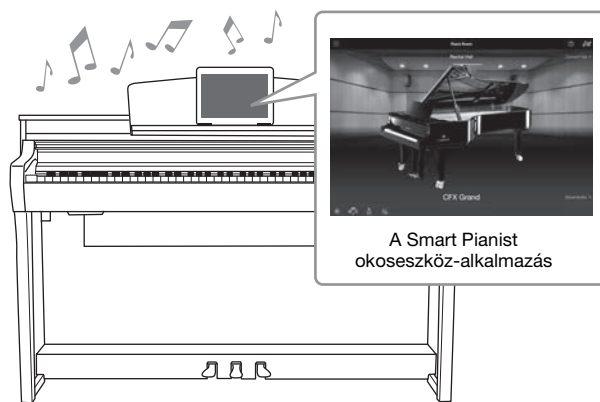
– A zongorajáték világa és vezérlés a Smart Pianist segítségével –

## Még több szórakozás a Smart Pianist segítségével

A hangszer a „Smart Pianist” okoseszköz-alkalmazással együtt használva különböző funkciók válnak elérhetővé – például lejátszhatja kedvenc dalát, vagy akár felléphet zenekarral vagy együttessel is. Próbálja ki: a funkciók használatához telepítse az alkalmazást az okoseszközére, majd csatlakoztassa a hangszeret. A csatlakoztatással kapcsolatos információkat itt találja: 24. oldal.

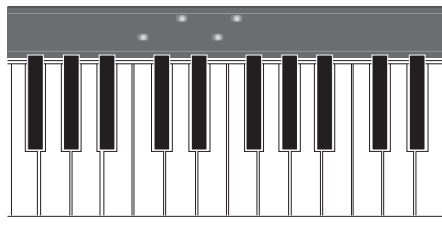
Az alkalmazással és a kompatibilis eszközökkel kapcsolatos részletekért tekintse meg az alábbi webhelyet, vagy keressen rá a „Yamaha Smart Pianist” kifejezésre egy internetes keresőben.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>



## Játssza le kedvenc dalait, már első alkalommal

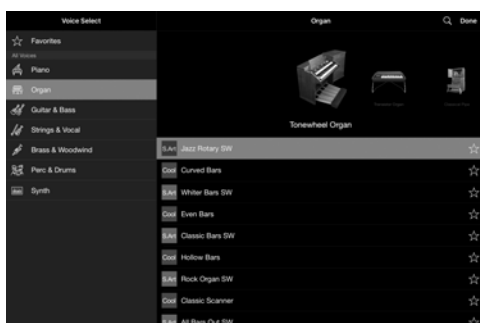
A hangszer számos gyárilag beprogramozott zenedarabot – könnyűzenei, klasszikus és lecke-zenedarabot – tartalmaz. A Smart Pianist segítségével megtekintheti ezen zenedarabok kottáit. Ha nehezen olvas kottát, a Stream Lights (adatfolyam) funkció (32. oldal) segít Önnek, mivel megmutatja, hogy melyik billentyű a következő. Egyszerűen nyomja le a billentyűket a megfelelő időben, a billentyűk felett mozgó fények szerint. Ráadásul a Guide (Segéd) funkció használatával a saját tempójában gyakorolhat, mivel a zenedarab lejátszása szünetel addig, amíg a megfelelő hangjegyeket le nem játssza. Azt is megteheti, hogy egy kézzel gyakorol, vagy hogy a zenedarab egy adott részét egymás után többször is gyakorolja.



Az alkalmazás tartalmaz egy „Audio To Score” (Hangból kotta) funkciót is, amely automatikusan zongorakiséretet hoz létre az okoseszközön található dalokból. Akár kotta nélkül is lejátszhatja a zenedarab zongorakiséretét.

## Válasszon kísérőzenekart és énekeljen kedve szerint

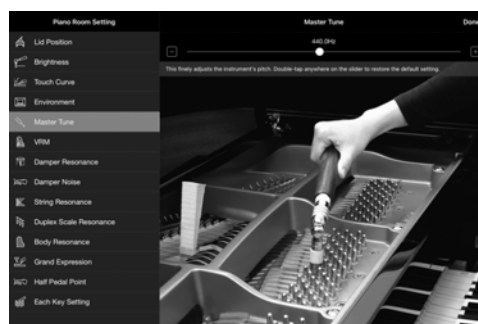
A hangszer hangszínek széles tárházával rendelkezik: zongora, orgona, gitár, szaxofon és még számtalan hangszer. Azt is lehetővé teszi, hogy két hangszínt egymásra helyezzen, vagy hogy különböző hangszíneket játsszon le a jobb és a bal kezével. Továbbá a Stílus funkció dinamikus háttérzenekari kíséretet biztosít még akkor is, ha egyedül játszik a hangszeren, a számos, különböző műfajba tartozó motívum közül pedig kiválaszthatja a játékának megfelelőt. Akár egy mikrofont is csatlakoztathat, és a saját játéka közben énekelhet – az elegáns harmóniafunkciók pedig lehetővé teszik, hogy automatikusan kóruskíséretet hozzon létre önmagának, még akkor is, ha egyedül énekel.



## Játék a kedvenc zongorahangszínével

A zongorahangszínek a Yamaha zászlóshajójának számító CFX, és a világhírű Bösendorfer\* hangversenyzongora mintáiból készültek. A Smart Pianist alkalmazás Piano Room (Zongora-hangversenyterem) funkciója a környezet alapján (például koncertterem) visszhangot hoz létre, illetve biztosítja a koncertzongora zárt és nyitott fedele közötti, kissé eltérő hangzást – így Ön saját igényei szerint állíthatja be a zongora hangszínét.

\*A Bösendorfer a Yamaha leányvállalata.



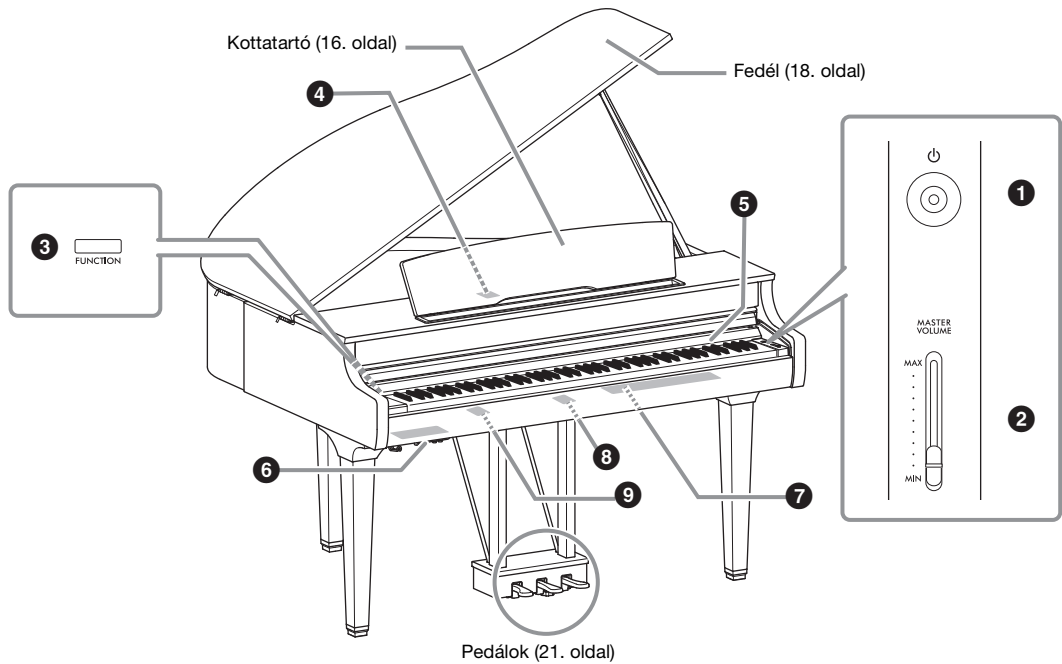
A Smart Pianist segítségével számos további kényelmi és hatékony funkcióhoz férhet hozzá – ilyen például a felvétel, a hangerőegyensúly beállítása a billentyűzetrészek/zenedarabok/stílusok között, illetve a zenedarab hangmagasságának transzponálása. Ezekkel a további funkciókkal kapcsolatos információkért lásd: 54. oldal.

### MEGJEGYZÉS

A képernyőn látható példák mind a közzététel napján rendelkezésre álló legfrissebb beállításokkal rendelkező alkalmazásból készültek. Előfordulhat, hogy a továbbfejlesztés érdekében a képernyők és a beállítások frissítésre kerülnek.

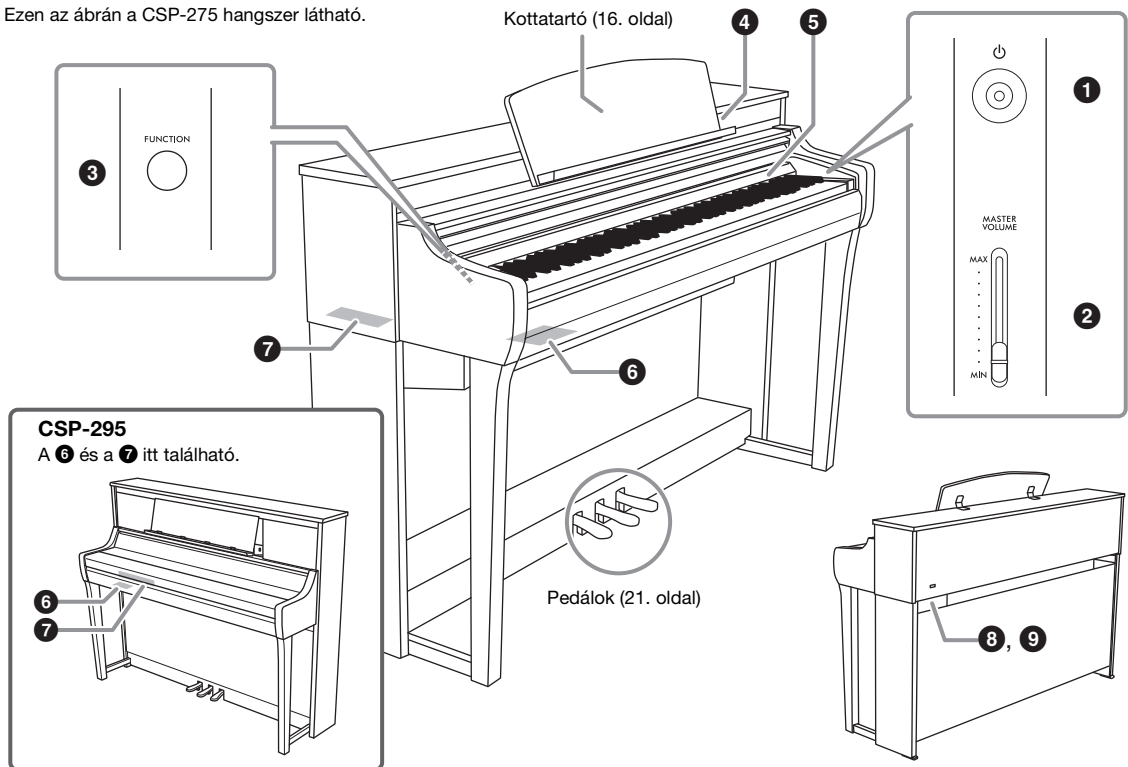
# Vezérlőelemek és aljzatok

## ■ CSP-295GP



## ■ CSP-295/CSP-275/CSP-255

Ezen az ábrán a CSP-275 hangszer látható.



**1 [⏻] (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsoló (19. oldal)**

A hangszer bekapcsolására és készenléti állapotba helyezésére szolgál.

**2 [MASTER VOLUME] csúszka (21. oldal)**

A hangszer általános (fő) hangerejének szabályozására szolgál.

**3 [FUNCTION] gomb (30. oldal)**

Ezt a gombot lenyomva tartva egy adott billentyű megnyomásával előhívhatja a billentyűhöz rendelt funkciót.

**4 [USB-C] aljzat (28., 39. oldal)**

Okos eszközhöz vagy számítógéphez való csatlakoztatáshoz.

**5 Stream Lights (32. oldal)**

Minden billentyű felületébe négy „Stream Lights” jelzőfény van beépítve, és ezek a fények egymás után, csökkenő sorrendben világítanak a zenedarab lejátszása során, jelezve, hogy mely hangokat és mikor kell lejátszani.

**6, 7 I/O csatlakozók (14. oldal)**

Külső eszközök csatlakoztatására szolgálnak.

**8 AC IN aljzat (19. oldal)**

A tápkábel csatlakoztatására szolgál.

**9 [PEDAL] aljzat (49. oldal)**

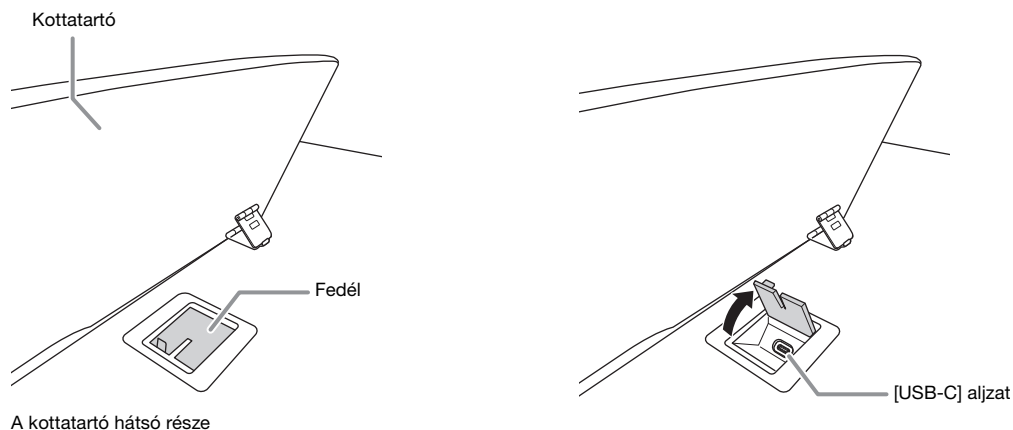
(A CSP-295 modellen nem elérhető)

A pedálkábel csatlakoztatására szolgál.

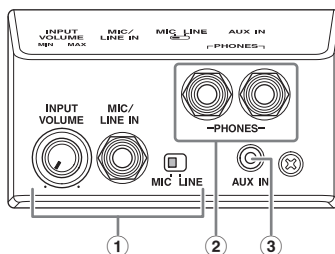
**A CSP-295GP [USB-C] aljzata**

Az [USB-C] aljzat a kottatartó hátsó részén lévő fedél alatt van elrejtve.

A terminál használatakor először emelje fel a kottatartót (16. oldal), majd nyissa ki a fedelet. Miután csatlakoztatott egy csatlakozót az [USB-C] aljzathoz, a fedelet az USB-kábelnek a fedélén lévő részen való átvezetésével lehet lecsukni. Az okoseszköz használatához helyezze azt a kottatartó elejére, és csatlakoztassa a kottatartó alatt kivezetett USB-kábelt.



## 6 I/O csatlakozók (a billentyűzet bal alsó részén találhatók)



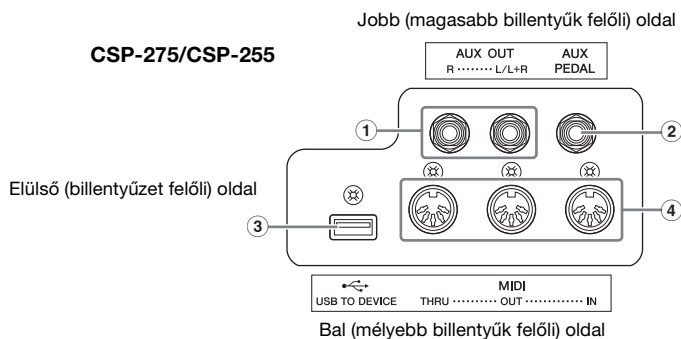
- ① **[INPUT VOLUME] gomb, [MIC/LINE IN] aljzat, [MIC/LINE] kapcsoló (42. oldal)**  
Mikrofon vagy gitár stb. csatlakoztatására szolgál, hogy a hangszer hangszóróiból hallhassa azok hangkimenetét.
- ② **[PHONES] aljzatok (22. oldal)**  
Fejhallgató csatlakoztatására szolgál.
- ③ **[AUX IN] aljzat (40. oldal)**  
Egy hanglejátszó hangját erre a bemenetre kapcsolva a hangszer beépített hangszóróiból hallgathatja azt.

## 7 I/O csatlakozók (az egyes hangszereken való elhelyezkedést lásd:12. oldal)

### CSP-295GP/CSP-295



### CSP-275/CSP-255



- ① **AUX OUT [R], [L/L+R] aljzatok (40. oldal)**  
Külső audioeszközök, például hangszórók csatlakoztatásához. A hangszer hangja a külső hangszórókon keresztül hallható.
- ② **[AUX PEDAL] aljzat (41. oldal)**  
Külön megvásárolható pedál csatlakoztatására szolgál.
- ③ **[USB TO DEVICE] aljzat (27. oldal)**  
Egy külön megvásárolható vezeték nélküli USB LAN-adapter csatlakoztatásához.
- ④ **MIDI [THRU], [OUT] és [IN] aljzat (43. oldal)**  
Külső MIDI-eszközhöz való csatlakoztatáshoz.

# Kezdeti lépések

Ez a fejezet azt ismerteti, hogyan állíthatja be és kezdheti használni a hangszeret. A beállítás annyira egyszerű, hogy akár azonnal el is kezdheti a játékot.

## A billentyűzetfedél kinyitása és lecsukása

### **FIGYELEM**

- Nyitáskor és záráskor mindkét kezével fogja meg a billentyűzetfedeletet. Ne engedje el, csak ha már teljesen kinyitotta, illetve teljesen bezárta. Vigyázzon, hogy az ujjak (az Ön vagy mások, különösen a gyermekek ujjai) ne kerüljenek a fedél és a készülék közé.
- Ne helyezzen semmit (például fémtárgyakat vagy papírdarabokat) a billentyűzetfedél tetejére. A billentyűzetfedélre helyezett apró tárgyak a fedél kinyitásakor a készülék belsejébe eshetnek, és szinte lehetetlen lesz eltávolítani őket. Ha a hangszer belsejébe kerülnek, áramütést, rövidzárlatot, tüzet és más károsodást is okozhatnak.

### **ÉRTESÍTÉS**

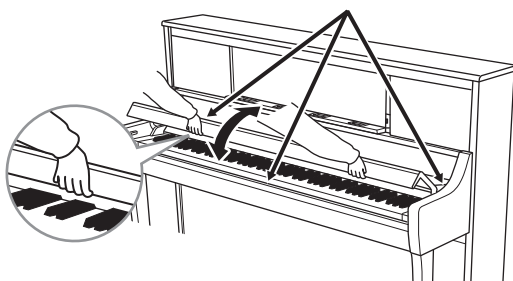
Ne támaszkodjon a hangszerre, illetve ne helyezzen rá nehéz tárgyat, különösen a billentyűzetfedél és a kottatartó közelében. Ez a billentyűzetfedél károsodását vagy hibás működését okozhatja.

### ■ CSP-295

A billentyűzetfedél kinyitásához emelje fel a billentyűzetfedelet mindkét kezével, és óvatosan nyissa fel. A billentyűzetfedél lezárásához húzza maga felé a billentyűzetfedelet mindkét kezével, és óvatosan engedje le. A billentyűzetfedél speciális SOFT-CLOSE™ mechanizmussal van ellátva, amely lassan zárja a fedelet.

### **FIGYELEM**

A billentyűzetfedél nyitáskor és záráskor legyen óvatos, nehogy becsípje az ujját.

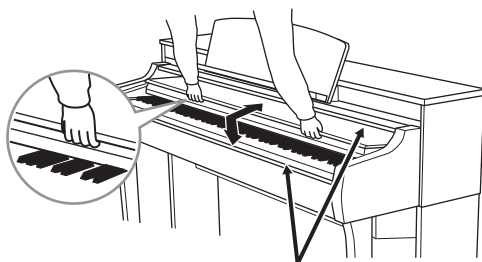


### **FIGYELEM**

A billentyűzetfedél lecsukásakor ne fejtessen ki túlzott erőt. Ha túlzott erőt fejt ki a billentyűzetfedél lecsukásakor, a SOFT-CLOSE™ mechanizmus károsodhat, és a keze vagy az ujjai megsérülhetnek, ha a lezáródó fedél alá szorulnak.

### ■ CSP-295GP/CSP-275/CSP-255

A billentyűzetfedél felnyitásához mindkét kezével emelje meg kissé a fedelet, majd csúsztassa teljesen a végéig. A billentyűzetfedél bezárásához csúsztassa maga felé a fedelet mindkét kezével, majd óvatosan engedje le.



### **FIGYELEM**

A billentyűzetfedél nyitáskor és záráskor legyen óvatos, nehogy becsípje az ujját.

## A kottatartó használata

A kottatartóra okoseszközt vagy kottákat helyezhet. A kottatartón található kottarögzítők megakadályozzák az okoseszköz leesését, illetve lehetővé teszik a kották lapjainak rögzítését.

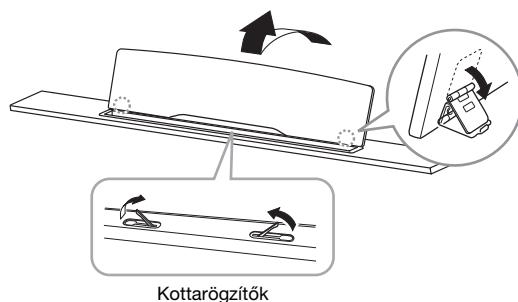
### ÉRTESETÉS

Ha az okoseszközt instabil helyzetben használja, az okoseszköz leeshet a helyéről, ami sérülést okozhat. Amikor egy okoseszközt helyez a kottatartóra, győződjön meg arról, hogy az teljesen a kottatartónak támaszkodik, majd a kottarögzítőket megemelve rögzítse a helyén.

### ■ CSP-295GP

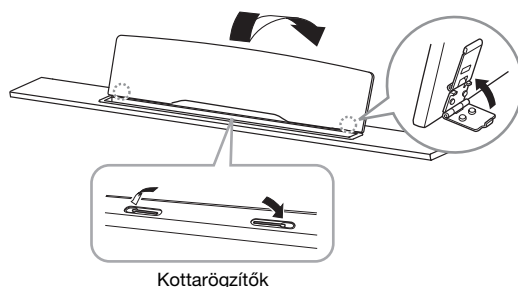
#### A kottatartó felnyitása:

- 1 Húzza felfelé és maga felé a kottatartót, amíg lehetséges.
- 2 Hajtsa le a kottatartó hátuljának szélein található két fémlábat.
- 3 Engedje vissza a kottatartót, amíg a fémlábak a helyükre rögzülnek.
- 4 Ha szükséges, emelje meg a kottarögzítőket.



#### A kottatartó lezárása:

- 1 Hajtsa fel és húzza maga felé a kottatartót, amíg meg nem akad.
- 2 Hajtsa fel a kottatartó hátuljának szélein található két fémlábat.
- 3 Óvatosan engedje le a kottatartót, amíg az rásimul a hangszerre.  
Amikor nem használja őket, hajtsa vissza a kottarögzítőket.

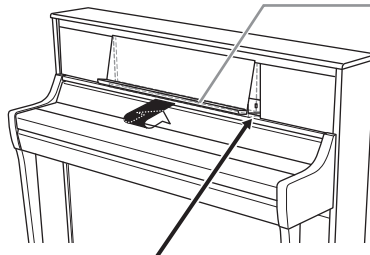
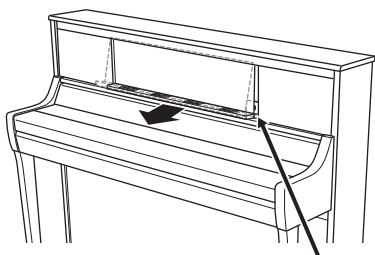


### ■ CSP-295

Javasoljuk, hogy zárja be a billentyűzetfedelelet, hogy könnyebb legyen a kottatartót tartani.

A kottatartó használatához fogja meg a kottatartó alját, majd húzza maga felé, amíg az lezárt helyzetben rögzül.

A kottatartó visszahelyezéséhez húzza a kottatartót maga felé, ameddig csak lehet, majd óvatosan tegye vissza.



### ⚠ FIGYELEM

Ügyeljen, hogy a kottatartó mozgásakor ne csipje be az ujjait.

A kottarögzítők használatához hajtsa fel őket maga felé, amennyire csak lehet. Amikor nem használja őket, hajtsa őket vissza.



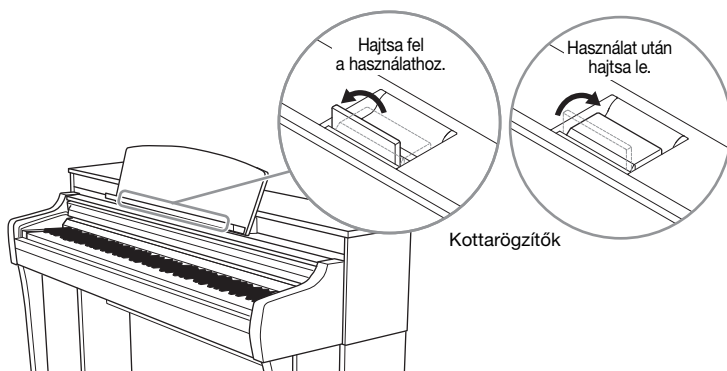
## ■ CSP-275/CSP-255

A kottatartó használata előtt győződjön meg arról, hogy a kottatartó megfelelően fel van-e szerelve, és a csavarok biztonságosan meg vannak-e húzva (8. lépés a 50. oldalon).

### **⚠ FIGYELEM**

Ha túl nagy erőt fejt ki a kottatartóra, a kottatartó és a csavarok meglazulhatnak vagy eltörhetnek, ami károsodást vagy akár személyi sérülést is okozhat. Ha a kottatartó leválik, rögzítse újra a 50. oldalon leírtak szerint. Ha a csavarok meglazulnak, húzza meg őket újra.

A kottarögzítők használatához hajtsa fel őket maga felé, amennyire csak lehet. Amikor nem használja őket, hajtsa őket vissza.



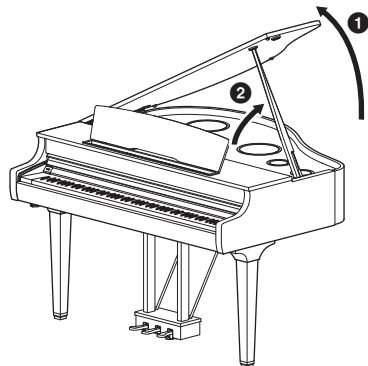
## A billentyűzetfedél kinyitása és lecsukása (CSP-295GP)

### **⚠ VIGYÁZAT**

Ne engedje, hogy gyerekek próbálják felnyitni és lecsukni a fedelet. Arra is ügyeljen, nehogy a fedél felemeléskor és leengedésekor becsipődjön saját – és különösen kisgyermekének – ujjja.

### A fedél felnyitása:

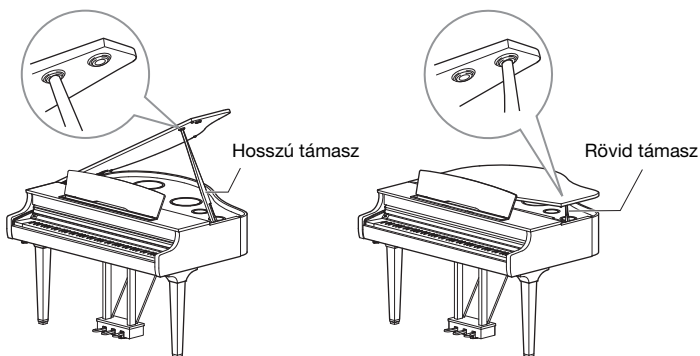
- 1 Emelje fel és tartsa meg a fedél jobb oldalát (a hangszer billentyűzet felőli oldaláról nézve).
- 2 Emelje fel a fedél támaszát, és óvatosan eressze lefelé a fedelet úgy, hogy a támasz vége beleilleszkedjen a fedél kialakított mélyedésébe.



### **⚠ VIGYÁZAT**

- Ügyeljen arra, hogy a támasz vége biztonságosan illeszkedjen a fedél mélyedésébe. Ha a támasz nem megfelelően van a mélyedésben, a fedél lecsapódhat, és ez kárt és sérülést okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy sem Ön, sem más ne üsse ki a támaszt, amikor a fedél fel van emelve. Ha a támaszt elmozdítják a fedél mélyedéséből, a fedél lecsapódhat.

A fedél megtámasztásához a hosszabb támasz esetén a belső mélyedést használja, a rövidebb támasz esetén pedig a külsőt.

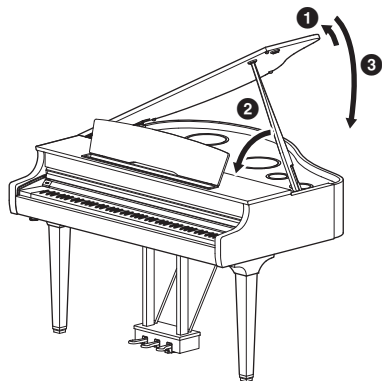


### **⚠ VIGYÁZAT**

A hosszabb támasz esetén ne használja a külső mélyedést, mert akkor a fedél instabillá válik és lecsapódhat, ez pedig kárt és sérülést okozhat.

### A fedél lehajtása:

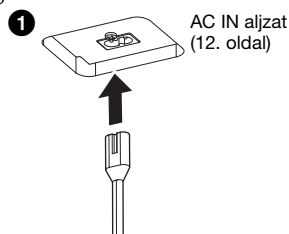
- 1 Fogja meg a fedél támaszát és óvatosan emelje meg a fedelet.
- 2 Tartsa a fedelet felemelt helyzetben, és engedje le a fedél támaszát.
- 3 Óvatosan engedje le a fedelet.



## Tápellátás

Csatlakoztassa a tápkábel csatlakozóit a rajzon látható sorrendben.

Néhány országban esetleg csatlakozó-átalakítót is mellékelnek a tápkábelhez az ott használatos szabványos fali aljzatoknak megfelelően.



### ⚠ VIGYÁZAT

Csak a hangszerhez mellékelt tápkábelt szabad használni. Ne használja a tápkábelt más termékekhez.

### ⚠ FIGYELEM

A termék beüzemelésekor győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót, és húzza ki a csatlakozót a fali aljzataból.

### MEGJEGYZÉS

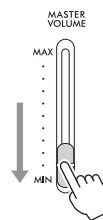
Ha ki szeretné húzni a tápkábelt, először kapcsolja ki a hangszer, majd kövesse az eljárást fordított sorrendben.

## A hangszer be- és kikapcsolása

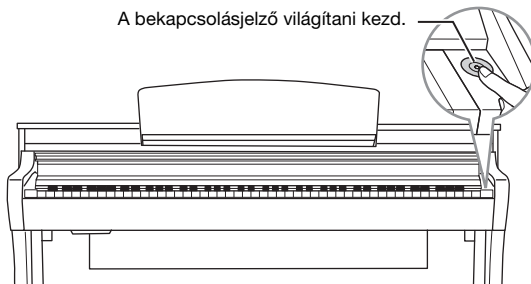
1 Fordítsa lefelé a [MASTER VOLUME] csúszkát a „MIN.” állásba

2 A hangszer bekapcsolásához nyomja meg a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolót.

A bekapcsolásjelző a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolón világítani kezd. Ezt követően a legfelső billentyű felett található Stream Lights (32. oldal) néhány másodpercig villog, és a hangszer bekapcsol.



A bekapcsolásjelző világítani kezd.



3 Miután befejezte a hangszer használatát, a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolót egy másodpercig lenyomva kapcsolja ki.

A bekapcsolásjelző a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolón kialszik.

### ⚠ FIGYELEM

A [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsoló készenléti állapotában is folyik minimális áram a hangszer áramkörében. Húzza ki az elektromos csatlakozót a hálózati aljzataból, ha a hangszer hosszabb ideig nem fogják használni, illetve villámlással járó viharok idején.

### ÉRTEŚÍTÉS

- A főkapcsoló bekapcsolása után ne nyomjon meg semmilyen gombot vagy pedált, amíg a hangszer teljesen be nem kapcsol (a Stream Lights nem villog tovább). Ez hibás működést okozhat.
- Ha kényszerítve kell kikapcsolni a hangszer, akkor több mint három másodpercig tartsa lenyomva a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolót. Ne feledje, hogy a kényszerített kikapcsolás esetleg adatvesztést és a hangszer károsodását okozhatja.

## A hangszer kikapcsolásakor is megőrzött adatok (biztonsági mentési adatok)

A következő beállításokat a hangszer még kikapcsolt állapotban is megőrzi.

- Hangolás (36. oldal)
- Billentés érzékenységének beállítása (35. oldal)
- Metronóm hangereje (34. oldal)
- Eltelt idő az automatikus kikapcsolás funkciónál (lásd alább)
- Bluetooth be/ki (26. oldal)
- Audio loopback (Hangvisszacsatolás) be-/kikapcsolása (37. oldal)
- Koncertzongora-szimuláció típusa \*
- Egyes billentyűk beállítása \*

\* Ezek a beállítások a Smart Pianist [Piano Room] (Zongora-hangversenyterem) menüpontjában érhetőek el.

### MEGJEGYZÉS

Ha más beállításokat is meg szeretne tartani, használja a Smart Pianist regisztrációs memóriáját.

### Mi az a Koncertzongora-szimuláció?

Egy valódi akusztikus zongorán a hangzás finom változásait elő lehet idézni a billentés változtatásával, a billentyű lenyomásától a billentyű elengedéséig. Ha például egy billentyűt egészen az aljáig lenyom, a billentyű az alatta lévő billentyűfészeknek ütközik, és a zaj eléri a húrokat, így a hangzás kissé megváltozik. Továbbá a hangszín, amikor a hangkitartót a hang tompításához a húrokra engedi, annak megfelelően változik, hogy milyen gyorsan engedi fel a billentyűt. A Koncertzongora-szimuláció technológia újraalkotja ezeket a finom hangzásváltozásokat, amelyek a billentésre reagálnak. Ez lehetővé teszi, hogy erős játékkal hangsúlyt, vagy lágy játékkal rezonanciát hozzáadva rendkívül kifejező hangzást produkáljon. A staccato játék során éles hangzást hallhatunk, a billentyűk lassú felengedésekor pedig hosszan tartó hangot.

Ezen a hangszeren a Koncertzongora-szimuláció csak a „CFX Grand” és a „Bösendorfer” hangszínei esetében működik.

## Automatikus kikapcsolás funkció

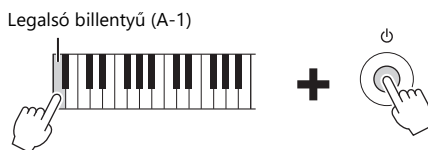
A főleg az áramfogyasztás elkerülése érdekében a hangszer automatikus kikapcsolási funkciót tartalmaz, amely automatikusan kikapcsolja a hangszeret, ha egy bizonyos ideig nem használják. Alapértelmezés szerint kb. 15 percrek kell eltelnie az automatikus kikapcsolásig, de ez az időtartam megváltoztatható a Smart Pianist [Utility] → [System] menüpontjában.

### ÉRTESÍTÉS

Automatikus kikapcsoláskor a nem mentett adatok elvesznek.

### Az automatikus kikapcsolás letiltása (egyszerű módszer)

Tartsa lenyomva a billentyűzet legalsó billentyűjét, és közben kapcsolja be a főkapcsolót. Ekkor a hangszer úgy indul, hogy az Automatikus kikapcsolás funkció le van tiltva.



### MEGJEGYZÉS

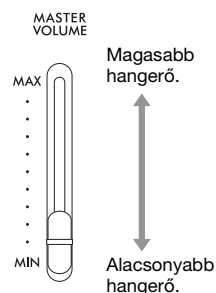
Az Automatikus kikapcsolás funkciót a [FUNCTION] gombbal (30. oldal) engedélyezheti/tilthatja le.

## A fő (master) hangerő beállítása

Az egész billentyűzet hangerejét a panel jobb oldalán található [MASTER VOLUME] (Fő – master – hangerő) csúszkával állíthatja be. Állítsa be a kívánt hangerőt a hangszeren való játék közben.

### **FIGYELEM**

Ne használja a hangszeret huzamosabb ideig nagy hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat.



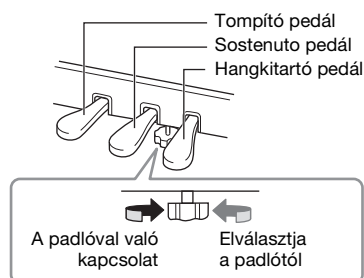
## Intelligent Acoustic Control (IAC – intelligens akusztikus szabályozás)

Az IAC olyan funkció, amely a hangszer általános hangerejének megfelelően automatikusan beállítja és szabályozza a hangminőséget. Még ha a hangszeren való játék közben az általános hangerő le is van halkítva, mind az alacsony, mind a magas hangok jól hallhatók. Az IAC csak a hangszer hangszóroin át megszólaló hangokra van hatással. A funkció alapértelmezés szerint be van kapcsolva; ugyanakkor a Smart Pianist [Utility] → [Sound Setting] menüpontjában be- vagy kikapcsolhatja, illetve beállíthatja a mélységet.

## A pedálok használata

A hangszer három pedállal van felszerelve. A hangszer használata előtt forgassa el a pedál alatti állítót, amíg az szilárdan érintkezik a padlófelülettel, hogy a pedáltartó ne zörögjön vagy ne mozduljon el, amikor a pedálokra lép.

Alapértelmezés szerint az alábbi funkciók vannak hozzárendelve az egyes pedálokhoz. A Smart Pianist [Utility] → [Pedal Setting] menüpontjában a pedálokhoz más funkciókat, például a „Style Start/ Stop” (Stílus indítása/leállítása) funkciót is hozzárendelheti.



### **ÉRTESETÉS**

A hangszer áthelyezésénél forgassa az állítót úgy, hogy az ne érjen a padlóhoz.

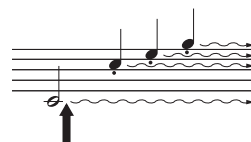
### **MEGJEGYZÉS**

Amikor a hangszer elhagyja a gyárat, a pedálokon műanyag védőborítás található. Használat előtt távolítsa el a pedálok fedeleit, hogy a pedáleffektek optimális használatát biztosítsa.

## Hangkitartó pedál (jobb pedál)

Ha lenyomja a hangkitartó pedált, a hangok lassabban fognak elhallgatni.

Ha lenyomja ezt a pedált egy VRM hangszín (23. oldal) lejátszása közben, azzal egy valódi akusztikus zongorára jellemző húrrezonanciát hozhat létre. Ezzel a pedállal használhatja a félig lenyomott pedál funkciót.



Ha ekkor lenyomja a hangkitartó pedált, a pedál felengedéséig megszólaltatott hangok sokkal lassabban fognak elhalni.

### **Félig lenyomott pedál funkció**

A félig lenyomott pedál funkció lehetővé teszi a fél-hangkitartás technikák használatát, amikor a hangkitartó pedál valahol a teljesen lenyomott és a teljesen felengedett helyzet között van. Ebben a fél-hangkitartás állapotban (valódi zongorán) a hangkitartó csak részlegesen némítja el a húrokat. A félig lenyomott pedál funkció segítségével finoman és hatékonyan vezérelheti a hangkitartást, és jellegzetes árnyalatokat hozhat létre játéka során úgy, hogy finoman szabályozza azt a pontot, amelynél a pedálra gyakorolt nyomás befolyásolja a hangkitartást. Ennek a pontnak az elnevezése „pedál félig lenyomott állapota”, és a Smart Pianist [Piano Room] vagy [Utility] → [Pedal Setting] menüpontban állítható be.

## GP érzékeny hangkitartó (csak CSP-295GP/CSP-295)

A CSP-295GP/CSP-295 hangkitartó pedálját arra tervezték, hogy érzékenyebb legyen, és amikor lenyomja, hatása sokkal jobban hasonlítson egy valódi koncertzongora pedáljának hatásához. Ezzel a pedállal egyszerűbb fizikailag érzékelni a pedál félig lenyomott helyzetét, és könnyebben lehet a félig lenyomott pedáleffektet alkalmazni, mint más pedálokkal.

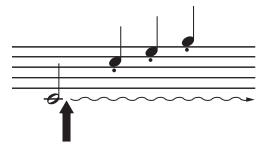
## Sostenuto pedál (középső pedál)

Ha a zongorahangszín van kiválasztva, és egy hang vagy akkord lejátszásánál lenyomja ezt a pedált, miközben kitartja a hangot vagy hangokat, akkor az(ok) a pedál felengedéséig szólni fog(nak).

A később leütött hangok viszont nem hosszabbodnak meg, vagyis ezekre nincs hatással a sostenuto pedál.

### MEGJEGYZÉS

A sostenuto (középső) pedál nyomva tartása közben egy kitartott (nem lecsengő) hangszintípus, például orgona vagy vonós hangszerek hangja lecsengés nélkül folyamatosan szólhat a billentyűk felengedése után.



Ha a billentyű(k) nyomva tartása közben lenyomja a sostenuto pedált, akkor ez(ek) a hang(ok) mindaddig szólni fog(nak), amíg fel nem engedi a pedált.

## Tompító pedál (bal pedál)

A baloldali pedál nyomva tartása csökkenti a hangerőt és némiképp lágyabbá teszi a hangszínt. A tompító pedál nincs hatással a lenyomása előtt már megszólaltatott hangokra.

### MEGJEGYZÉS

Ha nem a zongora, hanem valamely másik hangszín (például jazzorgona) van kiválasztva, akkor az adott hangszínhez tartozó speciális funkciót kap a bal pedál.

## Fejhallgató használata

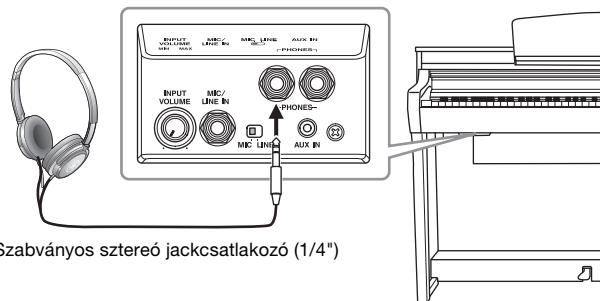
Fejhallgatót a [PHONES] aljzatokhoz csatlakoztathat. Mivel a hangszer két [PHONES] fejhallgatóaljzattal rendelkezik, két fejhallgató csatlakoztatható hozzá. Ha csak egy fejhallgatót csatlakoztat a hangszerhez, akkor a két aljzat bármelyikét használhatja.

### ⚠ FIGYELEM

Ne használjon fejhallgatót huzamosabb ideig nagy hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat.

### MEGJEGYZÉS

Ha csatlakozót csatlakoztat a [PHONES] (Fejhallgató) aljzathoz, a hangszer hangszóróiból nem jön hang. Ha átalakítót használ, a fejhallgató kihúzásakor azt is távolítsa el.



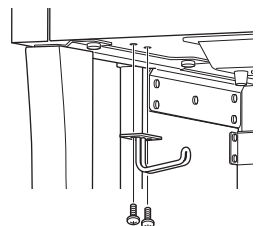
Szabványos sztereó jackcsatlakozó (1/4")

## A fejhallgatótartó használata

A hangszerhez egy fejhallgatótartó is jár, így lehetősége van a fejhallgatót a hangszerre akasztani. Rögzítse a fejhallgatótartót a mellékelt két csavarral (4 × 10 mm) a bal elülső oldalon, ahogy az ábrán látható.

### ÉRTEŚÍTÉS

A fejhallgatót kívül semmi mást nem szabad a tartóra akasztani. Ellenkező esetben károsodhat a tartó vagy a hangszer.



## Távoli hangzás reprodukálása (akár fejhallgató használata esetén)

A hangszer két fejlett technológiájának köszönhetően kivételesen realiztikus, természetes hangzásban lehet része, még fejhallgató használata esetén is.

### ■ Binaurális mintavételezés

A binaurális mintavételezés egy olyan módszer, amely során két speciális mikrofont helyeznek az előadó füléhez, ezzel lehetővé téve az előadó által hallott tényleges hangzás rögzítését. Ha ezt a felvételt fejhallgatóval hallgatja, az olyan hatást kelt, mintha a hang közvetlenül a hangszerből szólna. Sőt, ennek eredményeképpen sokkal tovább hallgatja a zenét a fül károsítása nélkül. Amikora a „CFX Grand” vagy „Bösendorfer” (30. oldal) van kiválasztva, a fejhallgató csatlakoztatása automatikusan bekapcsolja a binaurális mintavételezési hangot.

### Mintavételezés

Olyan technológia, amely egy akusztikus hangszer hangjait veszi fel, majd tárolja, és a billentyűzet használata alapján szólaltatja meg azokat a hangokat a hanggenerátor.

### ■ Sztereofonikus hangerősítés

A sztereofonikus hangerősítés egy olyan effekt, amely távoli hangzást reprodukál – akár a binaurális mintavétel esetén – még akkor is, ha fejhallgatót használ. Ha az egyik kiválasztott VRM hangszín nem a „CFX Grand” vagy a „Bösendorfer” hangszín, a fejhallgató csatlakoztatása automatikusan engedélyezi a sztereofonikus hangerősítést.

Azzal kapcsolatos információt, hogy mely hangszínek VRM-hangszínek, a webhelyünkéről letölthető Data List (Adatlista) című dokumentumban talál.

### Mi az a VRM?

Ha egy valódi akusztikus zongorán lenyomja a hangkitartó pedált, és leüt egy billentyűt, akkor nem csak a leütött billentyű húrja kezd rezegni, hanem más hurok és a rezonátortest is, és mindegyik rész hatással van a többire, így jön létre egy megmaradó és továbbterjedő, gazdag és csengő rezonancia. A hangszer által használt VRM (Virtual Resonance Modeling – virtuális rezonanciamodel) technológia hűen reprodukálja a hurok és a rezonátortest rezgéseinek bonyolult együttes működését egy virtuális hangszer (fizikai modell) segítségével, így a valódi akusztikus zongorához közelebb álló hangszín hozható létre. Mivel azonnali rezonancia jön létre a billentyűzet és a pedál aktuális állapota alapján, a hangszín kifejezően alakítható a billentyűk leütésének időzítésével és a pedál lenyomásának időzítésével és mértékével.

# Játék a Smart Pianist használatával

A hangszer okoseszközhöz, például okostelefonhoz vagy táblagéphez való csatlakoztatásával és a Smart Pianist okoseszköz-alkalmazással a funkciókat még jobban kihasználhatja, játékát pedig még élvezetesebbé teheti. A Smart Pianist segítségével kényelmesen és minőségi módon használhatja a további funkciókat, például a felvételt és a regisztrációs memóriát. Továbbá a képernyő egyedülállóan intuitív vizuális vezérlést biztosít, ezzel még inkább megkönnyítve a hangszeren a játékot.

## MEGJEGYZÉS

További információért azzal kapcsolatban, hogy mire van lehetősége magán a hangszeren, illetve a Smart Pianist használatával, tekintse meg a következő listát: 54. oldal.

## A Smart Pianist telepítése az okoseszkökre



Szerezze be a Smart Pianist alkalmazást, és telepítse okoseszközhöz!

- iPadOS/iOS: Elérhető az App Store áruházban
- Android: Elérhető a Google Play áruházban

Az alkalmazással és a kompatibilis eszközökkel kapcsolatos további információért tekintse meg az alábbi webhelyet.

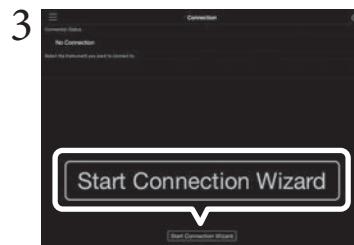
<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

## Csatlakozás a Smart Pianist alkalmazáshoz

Ez a műszer vezeték nélkül (27. oldal) vagy kábellel (28. oldal) csatlakoztatható okoseszközhöz. A hangszer okoseszközhöz való csatlakoztatásával kapcsolatos útmutatást a Smart Pianist „Connection Wizard” elnevezésű Csatlakozási varázslója biztosítja, a használt hangszer állapotától függően. Ha Bluetooth-on keresztül szeretne csatlakozni, előbb olvassa el a „Bluetooth-kapcsolat” című részt a 25. oldalon, majd az alábbi utasításokat.

### ÉRTESÍTÉS

- A hangszer beállításai helyére a Smart Pianist beállításai kerülnek, amikor a hangszer a Smart Pianist alkalmazáshoz csatlakoztatva van.
- Ne tegye az okoseszközt instabil helyre, mert az eszköz leeshet és megsérülhet.



- 1 A Smart Pianist alkalmazásban koppintson a képernyő bal felső részén található [≡] ikonra a menü megnyitásához.
- 2 Koppintson az [Instrument] (Hangszer) gombra a Connection (Csatlakozás) képernyő előhívásához.
- 3 Koppintson a [Start Connection Wizard] (Csatlakozási varázsló indítása) elemre a lap alján.
- 4 Kövesse a Connection Wizard (Csatlakozási varázsló) utasításait.

Ha a kapcsolat sikeresen létrejött, a képernyő bal alsó sarkán található [Instrument] (Hangszer) felirat mellett megjelenik a hangszer típusa, például a „CSP-295” felirat. A csatlakoztatás befejezése után használja a Smart Pianist alkalmazást a hangszer vezérlésére. Amíg a Smart Pianist a hangszerhez van csatlakoztatva, a billentyűzetten való játék az egyetlen művelet, amely a hangszeren elvégezhető.



## A Smart Pianist szétcsatlakoztatása

Ha bezárja a Smart Pianist alkalmazást az okoseszközön, a hangszer és az alkalmazás közötti kapcsolat megszakad. A hangszer [FUNCTION] gombjának lenyomásával is bonthatja a hangszer és az alkalmazás kapcsolatát.

Még ha a Smart Pianist le is van választva, a hangszer annak kikapcsolásáig az alkalmazásban megadott beállításokkal használhatja.

### ■ Újbóli csatlakozás a Smart Pianist alkalmazáshoz:

A Smart Pianist menüjében koppintson a [Instrument] gombra a Connection (Csatlakozás) képernyő megjelenítéséhez (1–2. lépés a 24. oldalon), majd válassza ki a típust (például CSP-295). Ha a típus nem jelenik meg a Csatlakozás képernyőn, indítsa újra a Csatlakozás varázslót.

## Vezeték nélküli csatlakozás

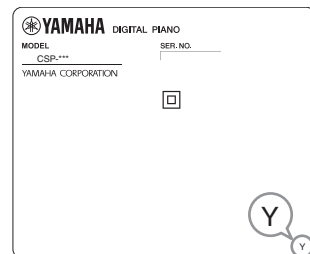
Csatlakoztassa a hangszeret egy okoseszközhöz Bluetooth- (lásd alább) vagy Wifi-kapcsolaton át (27. oldal).

### Bluetooth-kapcsolat

Bluetooth-on keresztül történő csatlakozásnál először a Bluetooth hang funkció beállításait kell elvégezni a hangszeren a hangadatok fogadásának engedélyezéséhez. Ezt követően a Smart Pianist segítségével Bluetooth MIDI-kapcsolaton keresztül csatlakozhat a MIDI-adatok küldéséhez/fogadásához. A Bluetooth-funkció használata előtt feltétlenül olvassa el „A Bluetooth-ról” című szakaszt a 7. oldalon.

#### Bluetooth-funkció

A termék vásárlásának helyétől függően előfordulhat, hogy a hangszer nem rendelkezik Bluetooth-funkcióval. Az adott hangszer nem rendelkezik Bluetooth-funkcióval, ha az adattábla jobb alsó sarkába egy „Y” van nyomtatva.



### ■ Bluetooth hang kapcsolat (Bluetooth hang funkció)

Ez a szakasz bemutatja, hogy hogyan fogadhat hangadatokat egy Bluetooth-os készülékről, például egy okostelefonról. Ha egy Bluetooth-os eszköz van csatlakoztatva, akkor a csatlakoztatott eszközön lejátszott hangadatok hangját a hangszer beépített hangszóráin keresztül hallgathatja.



Hangszer



Bluetooth hang

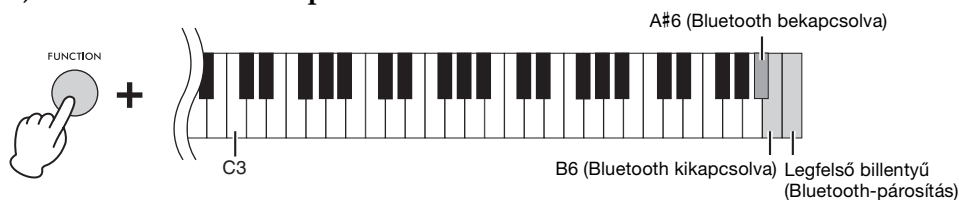


Okoseszköz

#### MEGJEGYZÉS

- Ebben a kézikönyvben a „Bluetooth-os eszköz” olyan eszközre utal, amely képes a rajta lévő hangadatokat Bluetooth-funkció segítségével, vezeték nélküli kommunikációval a hangszerre továbbítani. A megfelelő működéshez a készüléknek kompatibilisnek kell lennie az A2DP-vel (Advanced Audio Distribution Profile). A Bluetooth hang funkció bemutatására itt egy az ilyen Bluetooth-os készülékre példaként egy okoseszközt használunk.
- Ez a készülék nem képes hangadatokat továbbítani Bluetooth-on keresztül a Bluetooth-szal felszerelt eszközökre. Így, ha a készülék Bluetooth-on keresztül csatlakozik, a Smart Pianist használatával nem lehet hangfájl formátumban rögzíteni. Ha Bluetooth-kapcsolat mellett szeretne hangfájlt rögzíteni, rögzítsen MIDI formátumban. Akkor is rögzíthet hangfájl formátumban, ha a készülék Bluetooth helyett más módon csatlakozik az okoseszközhöz.

# 1 A [FUNCTION] gomb lenyomva tartása közben nyomja meg a legfelső billentyűt (C7) az okoseszközzel való párosításhoz.



A jobb szélső fekete billentyű Stream Lights (kék) jelzőfényei egymás után lefelé haladva felvillannak párosítás közben. A párosítás megszüntetéséhez nyomja meg a [FUNCTION] gombot.

## MEGJEGYZÉS

- „Párosítás” alatt a Bluetooth-os eszköz ezen hangszeren történő regisztrálása értendő, valamint az, hogy a két eszköz felismeri egymást, és képesek egymással vezeték nélkül kommunikálni.
- A párosításhoz a hangszer Bluetooth-funkcióját be kell kapcsolni. Alapértelmezés szerint be van kapcsolva. A Bluetooth-funkció be-/kikapcsolásához nyomja meg az A#6 vagy a B6 billentyűt, miközben lenyomva tartja a [FUNCTION] gombot.
- Egyszerre csak egy Bluetooth-os eszközt lehet csatlakoztatni a hangszerhez (ugyanakkor összesen 8 okoseszköz párosítható a hangszerrel). Ha a 9. készülékkel való párosítás sikeres volt, a legrégebben csatlakoztatott eszköz párosítási adatai törlődnek.

# 2 Az okoseszközhöz kapcsolja be a Bluetooth-funkciót, és válassza ki a „CSP-\*\*\* (típus) AUDIO” lehetőséget a csatlakozási listából.

A párosítás befejezése után a jobb oldali fekete billentyű Stream Lights (kék) jelzőfénye körülbelül három másodpercig villog.

Ha a Stream Lights nem villog, kapcsolja ki a Bluetooth funkciót a B6 gomb megnyomásával, miközben lenyomva tartja a [FUNCTION] gombot. Ezt követően kapcsolja be a Bluetooth-funkciót az A#6 billentyű lenyomásával, miközben lenyomva tartja a [FUNCTION] gombot, majd próbálja újra az 1. lépéstől a műveleteket.

## MEGJEGYZÉS

- Ügyeljen arra, hogy az okoseszközhöz 5 percen belül fejezze be a beállításokat.
- Ha a rendszer hozzáférési kulcs megadását kéri, írja be a „0000” számokat.

# 3 Játsszon le hangadatokat az okoseszközhöz, így ellenőrizheti, hogy a hangszer beépített hangszóróin keresztül hallható-e a hang.

A hangszer következő bekapcsolásakor az utolsó csatlakoztatott okoseszköz automatikusan csatlakozik a hangszerhez, ha az okoseszköz és a hangszer Bluetooth-funkciója be van kapcsolva. Ha a készülék nem csatlakozik automatikusan, válassza ki a készülék típusát az okoseszköz csatlakozási listájából.

## ■ Bluetooth MIDI-kapcsolat

Ha Bluetooth MIDI-n keresztül szeretne csatlakozni egy okoseszközhöz, kövesse a Smart Pianist csatlakozási varázslójának útmutatóját (1-4. lépés a 24. oldalon). A csatlakozási listából válassza ki a „CSP-\*\*\* (típus) MIDI” lehetőséget.

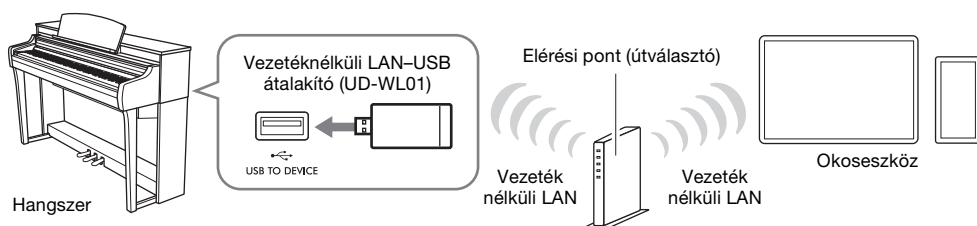


## MEGJEGYZÉS

A csatlakoztatáshoz a készülék Bluetooth-funkcióját be kell kapcsolni. Alapértelmezés szerint be van kapcsolva. A Bluetooth-funkció be-/kikapcsolásához nyomja meg az A#6 vagy B6 billentyűt, miközben lenyomva tartja a [FUNCTION] gombot (fenti 1. lépés).

## Wifi (vezeték nélküli LAN) kapcsolat

A Wifi-kapcsolathoz külön megvásárolható vezeték nélküli LAN adapterre (UD-WL01) van szükség. A vezeték nélküli LAN-adapter csatlakoztatása előtt olvassa el az alábbi „Óvintézkedések az [USB TO DEVICE] aljzat használatához” című részt.



### ÉRTESÍTÉS

A terméket ne csatlakoztassa közvetlenül nyilvános Wifi-re és/vagy internetre. A terméket csak erős jelszóvédelemmel rendelkező útválasztón keresztül csatlakoztassa az internetre. Az optimális biztonsággal kapcsolatos tanácsokért tekintse meg az útválasztó gyártójától származó tudnivalókat.

### MEGJEGYZÉS

A hangszer közvetlenül csatlakoztatható Wifi-n keresztül, elérési pont nélkül. Ebben az esetben azonban az internet-hozzáférés le lesz tiltva az okoseszközön, és bizonyos funkciók korlátozottan működhetnek, például a levelezés, a keresés és a Smart Pianist egyes funkciói.

### A Stream Lights viselkedése WPS-kapcsolattal történő csatlakoztatás esetén

Ha olyan elérési pontot használ, amely támogatja a WPS-kapcsolatot Wifi-n keresztül, akkor a bal szélső fekete billentyű Stream Lights (kék) jelzői sorban lefelé felvillannak.

Ha a kapcsolat létrejött, a négy Stream Lights lámpa együttesen körülbelül három másodpercig villog, és a Smart Pianist alkalmazásban ellenőrizheti a kapcsolatot. Ha a csatlakoztatás nem sikerül, a Stream Lights nem villog.

### WPS (Wi-Fi Protected Setup)

A WPS olyan, a vezeték nélküli LAN beállításainak egyszerű elvégzésére szolgáló megoldásra utal, amelyhez mindössze a WPS-gombot kell megnyomni. Ezzel időt és munkát takaríthat meg a hálózathoz való csatlakozáshoz szükséges beállítások elvégzésénél.

### Óvintézkedések az [USB TO DEVICE] aljzat használatához

A hangszer [USB TO DEVICE] aljzattal rendelkezik. Amikor USB-eszközt csatlakoztat ehhez az aljzathoz, óvatosan kezelje az eszközt. Tartsa be az alábbi fontos óvintézkedéseket.

### MEGJEGYZÉS

Az USB-eszköz kezeléséről szóló további információkért olvassa el az USB-eszköz használati útmutatóját.

#### ■ Kompatibilis USB-eszközök

- USB vezeték nélküli LAN-átalakító (UD-WL01; külön megvásárolható)
- USB flash memória (csak a szoftver frissítésére használható; nem használható fájlok mentéséhez, az adatok olvasásához, felvételhez vagy lejátszáshoz)

Másfajta USB-eszköz – például az USB-hub (elosztó), a számítógép-billentyűzet vagy -egér – nem használható.

### ÉRTESÍTÉS

Az [USB TO DEVICE] aljzat maximális névleges paraméterei: 5 V/500 mA. Ne csatlakoztasson ennél nagyobb névleges értékkel rendelkező USB-eszközöket, mert azzal tönkretelheti a hangszert.

#### ■ USB-eszköz csatlakoztatása

Mielőtt csatlakoztatja az USB-eszközt az [USB TO DEVICE] aljzathoz, ellenőrizze, hogy az eszköznek megfelelő-e a csatlakozója (behelyezhető-e ebbe az aljzatba), illetve figyeljen a csatlakoztatás megfelelő irányára is.

### ÉRTESÍTÉS

- Az USB-eszköz használata során ne csatlakoztassa vagy válassza le az USB-eszközt. Ilyenkor ugyanis „lefagyhat” a hangszer, illetve megsérülhetnek az USB-eszközön lévő adatok vagy maga az USB-eszköz.
- Az USB-eszköz csatlakoztatása és leválasztása között (vagy fordítva) várjon pár másodpercet.
- Ne használjon hosszabbító kábelt USB-eszköz csatlakoztatásakor.

## Csatlakoztatás kábelekkel

Csatlakoztassa az okoseszközt az [USB-C] aljzathoz az USB-kábellel. Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel megfelelő csatlakozókkal rendelkezik (és szükség esetén megfelelő USB-átalakító adapterrel). A CSP-295GP esetében az [USB-C] aljzat a kottatartó hátsó részén található; a többi modellen a kottatartó jobb szélén található. Az ehhez az aljzathoz csatlakoztatott készülék használat közben automatikusan töltődik.

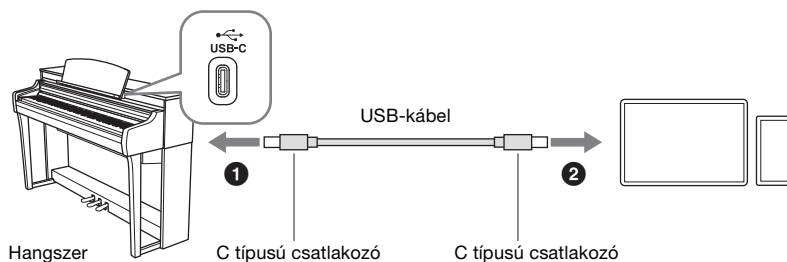
### MEGJEGYZÉS

(CSP-295GP) Az [USB-C] aljzattal kapcsolatos további információért lásd: 13. oldal.

(CSP-295) A kábel csatlakoztatásakor vagy leválasztásakor javasoljuk, hogy húzza maga felé a kottatartót, és tartsa így, hogy könnyebben hozzáférjen az aljzathoz.

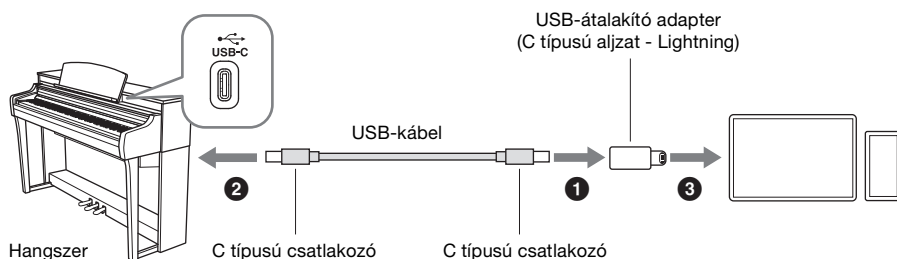
### ■ USB-C típusú csatlakozós eszközök

Csatlakoztasson egy USB-kábelt (C típusú csatlakozó – C típusú csatlakozó) az ábrán látható sorrendben.



### ■ Lightning-aljzattal rendelkező eszközök

Csatlakoztasson egy USB-kábelt (C típusú csatlakozó – C típusú csatlakozó) és egy USB-átalakító adaptert (C-típusú aljzat – Lightning) a rajzon látható sorrendben.



A csatlakozáshoz egyszerűen használhat egy Apple USB-C Lightning-kábelt is.

### ÉRTESÍTÉS

**Ha USB-C Lightning-kábelt használ, használjon eredeti Apple-kábelt.**

### MEGJEGYZÉS

Ha leválasztja a kábelt az okoseszköz csatlakozójáról, majd újra csatlakoztatja, előfordulhat, hogy a Smart Pianist nem csatlakozik megfelelően. Ha ez történik, húzza ki a kábelt a hangszer [USB-C] aljzatból, majd csatlakoztassa ismét, vagy kapcsolja ki a hangszer, és kapcsolja be újra.

## Óvintézkedések az [USB-C] aljzat használatakor

Ha okoseszközt vagy számítógépet csatlakoztat az [USB-C] aljzathoz, mindenképpen tartsa be az alábbi pontokat, hogy elkerülje az okoseszköz, a számítógép vagy a hangszer lefagyását, valamint az adatok sérülését vagy elvesztését.

### **ÉRTESÍTÉS**

- Használjon 3 méternél rövidebb CC vagy AC típusú (39. oldal) USB-kábelt. USB 3.0 típusú kábel nem használható.
- A hangszer ki- vagy bekapcsolása, valamint az USB-kábel [USB-C] aljzathoz való csatlakoztatása vagy kihúzása előtt mindenképpen hajtsa végre az alábbiakat:
  - Lépjen ki minden futó alkalmazásból az okoseszközön.
  - Győződjön meg róla, hogy a hangszer éppen nem küld adatot. (Adatátvitel akkor is történik, amikor játszik a billentyűzeten, vagy lejátszik egy zenedarabot.)
- Amikor az okoseszköz már csatlakoztatva van a hangszerhez, legalább hat másodpercet várni kell az alábbi műveletek között: (1) a hangszer ki- és újbóli bekapcsolása, illetve (2) az USB-kábel csatlakoztatása és kihúzása.

Ha az okoseszköz, a számítógép vagy a hangszer lefagy, indítsa újra az alkalmazást vagy az okoseszközt/számítógépet, illetve a hangszert kapcsolja ki, majd ismét be.

# Játék csak magán a hangszeren

Ez a fejezet azokat a funkciókat ismerteti, amelyek a hangszer önálló (Smart Pianist nélküli) használatára során állnak rendelkezésre. Ha a hangszer csatlakoztatva van a Smart Pianist alkalmazáshoz, a hangszer általi vezérlés nem használható. Válassza le a hangszerrel a Smart Pianist alkalmazásról (25. oldal) a hangszer általi vezérléshez.

## Funkciók listája

A [FUNCTION] gomb lenyomva tartása közben egy adott billentyű megnyomásával a billentyűhöz rendelt funkciót hívhatja elő.

**FUNCTION** +

A#-1	C#0	D#0	F#0	G#0	A#0	C#1	D#1	F#1	G#1	A#1	C#2	D#2	F#2	G#2	A#2
Automatikus kikapcsolás tiltása	Bösendorfer	Suitcase Jazz	Jazz Rotary SW	Harpischord 1		10,000 Hours	Clocks	Jesus, Joy of Mans Desiring	Salut d'amour op.12		Smooth Ballad	60s Big Hit	Brazilian Bossa	Cool Jazz Waltz	
Automatikus kikapcsolás engedélyezése	CFX Grand	Concert Upright	Vintage EP	DX Dynamic	Pipe Organ Principal	Vibraphone	Into The Unknown	Señorita	My Heart Will Go On	Canon D dur	Twinkle, Twinkle, Little Star	Für Elise	Standard 8Beat	Funky Shuffle	6-8 Ballad Rock
													Mod Broadway Ballad	Swing Medium	Easy Waltz
A-1 B-1	<b>C0</b>	D0 E0	F0 G0	A0 B0	<b>C1</b>	D1 E1	F1 G1	A1 B1	<b>C2</b>	D2 E2	F2 G2	A2 B2			

**Automatikus kikapcsolás (20. oldal)**      **Hangszínek (32. oldal)**      **Zenedarabok (32. oldal)**      **Stílusok (33. oldal)**

## Hangszínek listája

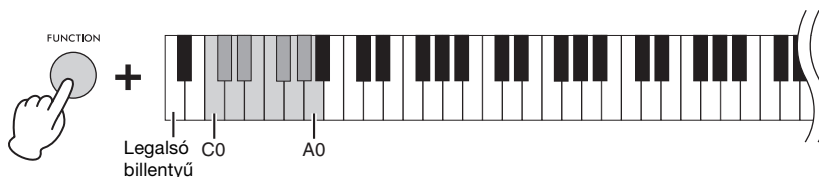
Bil-lentyű	Hangszín neve	Leírás
C0	CFX Grand*	A Yamaha zászlóshajójának számító CFX koncertzongora hangzás széles dinamikartományt kínál a maximális vezérelhetőség érdekében. Bármilyen zenei stílusban (stílusban) használható.
C#0	Bösendorfer*	A Bécsben gyártott Bösendorfer Imperial koncertzongora híres hangja. Telt hangzása felidézzi a hangszer méretét, és ideális a kompozíciókban a gyengédség kifejezésére.
D0	Concert Upright	A hangmintát egy álló zongorából, a Yamaha SU7 hangszerből származik. Élvezze az egyedi hangjellemzőt és a könnyedebb, lazább érzést.
D#0	Suitcase Jazz	Olyan elektromos zongora hangját imitálja, amelyben kalapácsok szólaltatnak meg fémlapokat, és a lágyabb billentés puhább hangzást, a kemény billentés élesebb hangzást eredményez. A jellegzetes hangzás számos népszerű zenei stílushoz, például jazzhez illik.
E0	Vintage EP	Olyan elektromos zongora hangját imitálja, amelyben kalapácsok szólaltatnak meg fém rezgőnyelveket. Széles körben elterjedt a rock- és könnyűzenében.
F0	DX Dynamic	FM szintetizátor által előállított elektronikus zongorahang. A hangszín úgy változik, ahogy a billentését változtatja. Ideális a könnyűzenéhez.
F#0	Jazz Rotary SW	A „hangkerék” típusú elektromos orgona hangja. Rotary speaker (Forgó hangszóró) effektussal mintavételezett hangzás forgási sebessége a bal pedál lenyomására változik. Jazz és rock zenében gyakori.
G0	Pipe Organ Principal	Ez a hangzás egy fő orgona (rézfúvós hangszer) sípjait (8'+4'+2') kombinálja. Barokk egyházi zenéhez használható.
G#0	Harpischord 1	A barokk zenében gyakran használt hangszer hangja. A billentés változtatása nem befolyásolja a hangerőt, és a billentyű felengedésekor jellegzetes hang hallható.
A0	Vibraphone	Vibrafon hang vibrato effekttel. A térhatású, tiszta hangzás a pop zenéhez ideális.

Ha a „\*”-gal jelölt hangszín van kiválasztva, a fehallgató csatlakoztatása automatikusan bekapcsolja a binaurális mintavételezéses hangzást (23. oldal).



## Játék különböző hangokkal (Hangszínek)

A hangszeren különböző hangszerhangokból válogathat. A [FUNCTION] gomb lenyomva tartása közben nyomja meg a C0–A0 gombok egyikét a kívánt hangszín kiválasztásához (30. oldal). Az alapértelmezett hangszínre (CFX Grand) a [FUNCTION] gomb megnyomásával állhat vissza.



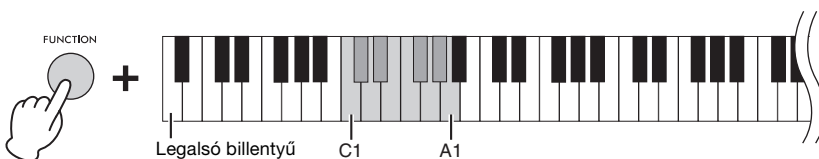
### MEGJEGYZÉS

A Smart Pianist használata esetén a hangszíneket a hangszer három billentyűzet részében játszhatja le: Fő, réteg és bal kéz. Ezek a játékmódok lehetővé teszik, hogy csak egyetlen hangszínnel (fő szólam) játsszon a billentyűzeten, vagy egy másik hangszínt (Rétegszólam) helyezzen a Main Part (Főszólam) mellé, illetve hogy a Bal kéz szólama bekapcsolásával a bal kéz tartományában másik hangszínt játsszon. Amikor a Bal kéz szólama be van kapcsolva, a Stream Lights segédfényei kigyulladnak annál a billentyűnél (az ún. osztáspontnál), amely a billentyűzetet balkezes és jobbkezes részre osztja.

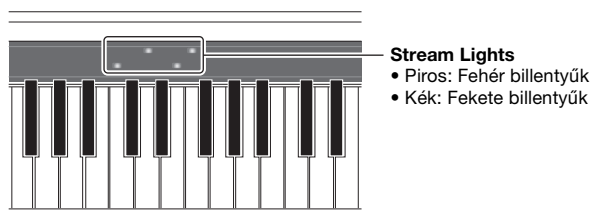
## Zenedarab lejátszása

Ez a fejezet a gyári zenedarabok lejátszását mutatja be (31. oldal).

### 1 Tartsa nyomva a [FUNCTION] gombot, és közben nyomja meg az C1–A1 billentyűtartomány valamelyik billentyűjét.



Zenedarabok lejátszása közben a Stream Lights segédfények jelzik, hogy mely hangokat kell megszólaltatnia és mikor. Ahogy a fények „süllyednek”, nyomja le a jelzett billentyűt, amikor pedig a fények leérnek, játssza le a legközelebbi billentyűt.



A Stream Lights segédfények sebessége és a be-/kikapcsolt állapota a Smart Pianist [Song] → (Zenedarab kiválasztása) → [Setting] → [Playback] (Zenedarab → Zenedarab kiválasztása → Beállítás → Lejátszás) menüpontjában állítható be.

### MEGJEGYZÉS

A tempó módosítását lásd: 34. oldal.

### 2 Nyomja meg a [FUNCTION] gombot a lejátszás leállításához.

A tíz gyári zenedarabot a hangszer folyamatosan lejátsza, amíg le nem állítja a lejátszást.

### MEGJEGYZÉS

Használhatja a Smart Pianist Guide (segéd) funkcióját. Ha be van kapcsolva, a saját tempójában gyakorolhat, mivel a többi szólam lejátszása kivárja, hogy a megfelelő hangokat játssza le.

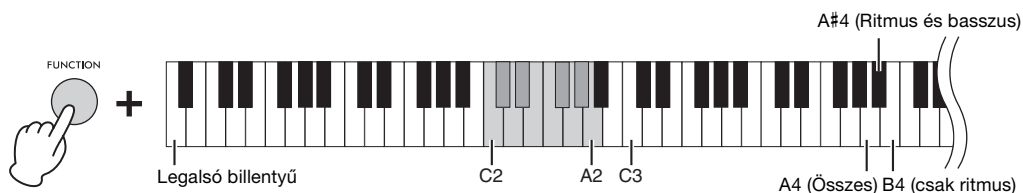


## Játék stíluskísérettel

Ez a hangszer olyan „Stílusokkal” rendelkezik, amelyek automatikus kíséretet produkálnak, ahogy a billentyűzeten játszik.

### 1 Tartsa nyomva a [FUNCTION] gombot, és közben nyomja meg az C2–A2 billentyűtartomány valamelyik billentyűjét.

A kiválasztott stílus (31. oldal) ritmusszólamának lejátszása elindul.



#### MEGJEGYZÉS

A tempó beállítását lásd: 34. oldal.

### 2 Játsszon a billentyűzeten a ritmuskíséretre.

Amint lejátszik egy billentyűt, a basszus szólam és a többi szólam lejátszása is elkezdődik.

A billentyűzeten való játék során a hangszer felismeri az akkordokat és automatikusan lejátsza a kíséretet.

Egy stílus ritmus-, basszus- és más szólamokból áll. Alapértelmezés szerint mindezeket a szólamokat a hangszer lejátsza, de megadhatja a lejátszandó szólamokat. Tartsa nyomva a [FUNCTION] gombot, és közben nyomja meg az A4–B4 billentyűtartomány valamelyik billentyűjét.

#### MEGJEGYZÉS

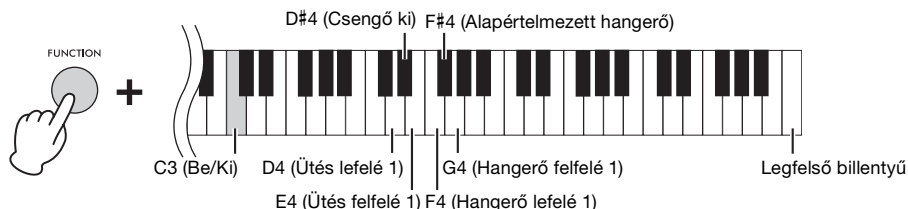
Ha az Akkordfelismerési tartományt a „Lower” (Alsó) értékre állítja be, az akkordok meghatározásához a hangszer kijelöl egy, a bal kézhez tartozó billentyűzettartományt, és a hangszer automatikusan felismeri az itt játszott akkordokat, majd ezekre építi az automatikus kíséretet a kiválasztott stílusban. Az alapértelmezett beállítás visszaállításához válassza a „Full” (Teljes) lehetőséget Akkordfelismerési tartományként.

### 3 A játék befejezése után nyomja meg a [FUNCTION] gombot a lejátszás leállításához.

A stílus vége előtt egy befejezést játszik le a hangszer.

## A metronóm használata

A metronóm használatával gyakorolhatja a pontos tempót, és a tényleges tempót hallgatva ellenőrizheti a játékát. A metronóm be-, illetve kikapcsolásához tartsa lenyomva a [FUNCTION] gombot, és közben nyomja meg a C3 billentyűt. A metronómot lejátszás közben is egyszerűen leállíthatja a [FUNCTION] gomb megnyomásával.



### ■ A hangerő beállítása

A hangerő 0–127 tartományban állítható. A [FUNCTION] gomb lenyomva tartása közben nyomja meg az F4 vagy G4 billentyűt. Az alapértelmezett hangerőre (100) való visszaállításhoz tartsa lenyomva a [FUNCTION] gombot és nyomja meg az F#4 billentyűt.

### ■ Az ütés módosítása

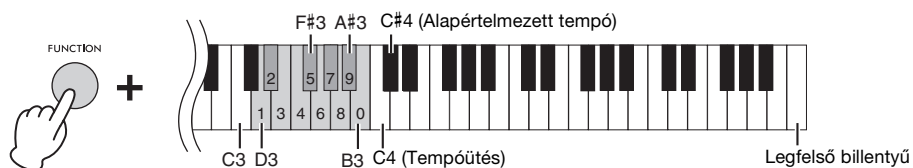
Az ütést a 0, 2, 3, 4, 5 és 6 értékek közül lehet kiválasztani. Az első ütést csengőhanggal, a többi pedig kattánásokkal hangsúlyozza a hangszer. Alapértelmezésben 0-ra van állítva (Csengő ki), és a kattánás minden ütésnél megszólal. A [FUNCTION] gombot lenyomva tartva és az E4 vagy a D4 billentyűt megnyomva módosíthatja az ütést felfelé vagy lefelé. Az alapértelmezettre való visszaállításhoz tartsa lenyomva a [FUNCTION] gombot és nyomja meg a D#4 billentyűt.

#### MEGJEGYZÉS

A tempó beállítását lásd alább.

## A tempó beállítása

A zeneszámok, stílusok és metronómok tempóját percenként 5 és 500 közötti ütésszám tartományban szabályozhatja.



### ■ Háromjegyű érték bevitelével

A [FUNCTION] gomb lenyomva tartása közben nyomja meg a megfelelő D3–B3 billentyűket sorban egymás után.

Például a „95” érték megadásához a [FUNCTION] gomb lenyomva tartása mellett nyomja meg sorban a B3 (0), A#3 (9) és F#3 (5) billentyűket.

### ■ A kívánt tempó beütésével (Tempóbeütés)

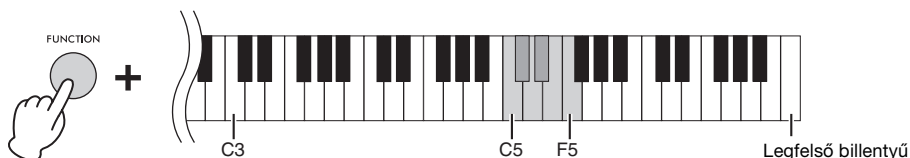
A [FUNCTION] gomb lenyomva tartása mellett a tempó megváltoztatásához üsse le a C4 billentyűt (kétszer vagy többször) a kívánt tempóban.

Az alapértelmezett tempó visszaállításához tartsa lenyomva a [FUNCTION] gombot és nyomja meg a C#4 billentyűt. Az alapértelmezett tempó a kiválasztott zenedarabtól vagy stílustól függően változik.

## A zengetés típusának kiválasztása

Egy valódi zongora másképp szól, attól függően, hogy milyen helyiségben játszanak rajta. Kiválaszthatja a különböző helyiségek visszhangját szimuláló zengetés típust.

A [FUNCTION] gomb lenyomva tartása közben nyomja meg a C5–F5 billentyűk egyikét a zengetés típusának kiválasztásához. A kiválasztott zengetés a teljes hangzásra vonatkozik, beleértve a játékot a hangszeren, zenedarab/stílus lejátszását és külső MIDI eszköztől bejövő MIDI lejátszását.



### Zengetéstípusok listája

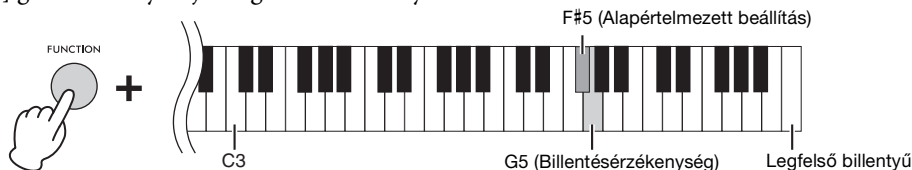
Billentyű	Zengetés típusa	Leírás
C5	Recital Hall (Zongoraterem)	Egy zongorakoncerthez alkalmas, közepes méretű terem tiszta zengését állítja elő.
C#5	Concert Hall (Koncertterem)	A nyilvános zenekari előadásokhoz használt, nagy terem zengését állítja elő.
D5	Chamber (Kamara)	A kamarazenére alkalmas, kis helyiségek elegáns zengését állítja elő.
D#5	Cathedral (Katedrális)	Egy magas mennyezetű, kőből készült katedrális ünnepélyes zengését állítja elő.
E5	Club (Klub)	A jazz klubok és kis bárók élénk zengését állítja elő.
F5	No Effect (Nincs zengetés)	Nincs zengetés.

### MEGJEGYZÉS

Amikor kiválaszt egy stílust vagy zenedarabot, az ideális zengetési típust a hangszer automatikusan előhívja. Ezért előfordulhat, hogy a hangszer olyan típust hív elő, amely a fenti típusokból nem érhető el.

## A billentésérzékenység beállítása

A billentés érzékenysége azt határozza meg, hogy a hangok megszólalása miként függjön a billentyűk leütésének erősségétől. Ez a beállítás nincs hatással a billentyűk tényleges (fizikai) súlyozására. A különböző beállítások közötti váltáshoz tartsa lenyomva a [FUNCTION] gombot és nyomja meg a G5 billentyűt: Medium (Közepes), Hard 1 (Erős 1), Hard 2 (Erős 2), Fixed (Rögzített), Soft 2 (Lágy 2), Soft 1 (Lágy 1) és Medium (Közepes). Az alapértelmezett beállítás (Közepes) visszaállításához tartsa lenyomva a [FUNCTION] gombot és nyomja meg az F#5 billentyűt.



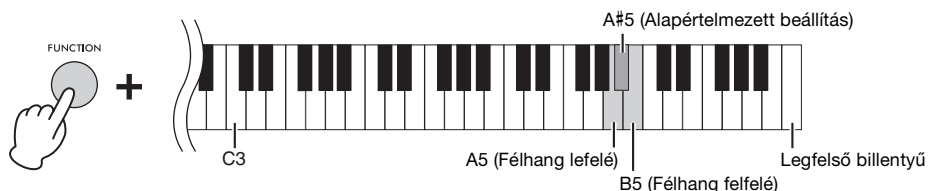
### Billentésérzékenység lista

Billentésérzékenység	Leírás
Soft 2 (Lágy 2)	Már nagyon enyhe erejű billentés esetén is hangosan szólalnak meg a hangok.
Soft 1 (Lágy 1)	Már enyhébb erejű billentés esetén is hangosan szólalnak meg a hangok.
Közepes (Közepes)	Normál billentésérzékenység.
Hard 1 (Erős 1)	A billentyűket viszonylag erősen kell leütni ahhoz, hogy hangosan szólaljanak meg a hangok.
Hard 2 (Erős 2)	A billentyűket nagyon erősen kell leütni a hangos megszólaltatáshoz.
Fixed (Rögzített)	A hangok azonos hangerővel szólalnak meg, függetlenül attól, milyen erősen üti le a billentyűket.

## Hangmagasság transzponálása (állítás) félhangonként

Az egész billentyűzet hangmagasságát eltolhatja akár felfelé, akár lefelé, félhangos lépésekben, hogy megkönnyítse az eredetileg nehéz hangnemben lévő darabok előadását, illetve igazodhat az énekes vagy más hangszerek hangmagasságához.

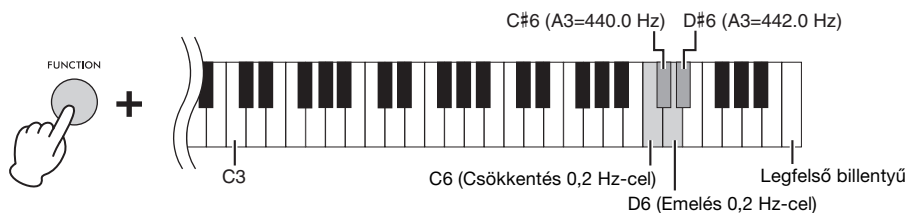
A [FUNCTION] gomb lenyomva tartása közben nyomja meg az A5 vagy B5 billentyűt a hangmagasság felfelé vagy lefelé történő eltolásához -12 és +12 közötti tartományban. Az alapértelmezett beállítás (normál hangmagasság = 0) visszaállításához tartsa lenyomva a [FUNCTION] gombot és nyomja meg az A#5 billentyűt.



## A hangmagasság finomhangolása

A teljes hangszer hangmagasságát megközelítőleg 0,2 Hz-es lépésekben finomhangolhatja. Ez lehetővé teszi, hogy a billentyűzet hangmagasságát pontosan hozzáigazítsa más hangszerek vagy felvett zene hangmagasságához.

A [FUNCTION] gomb lenyomva tartása közben nyomja meg a C6 vagy D6 billentyűt a hangmagasság emeléséhez vagy csökkentéséhez a 414,8–466,8 Hz (=A3) tartományban.



A hangmagasság 442,0 Hz-re állításához (a rézfúvós és fúvós hangszerek általánosan használt hangmagassága) tartsa lenyomva a [FUNCTION] gombot és nyomja meg a D#6 billentyűt. Az alapértelmezett hangmagasság (440,0 Hz) visszaállításához tartsa lenyomva a [FUNCTION] gombot és nyomja meg a C#6 billentyűt.

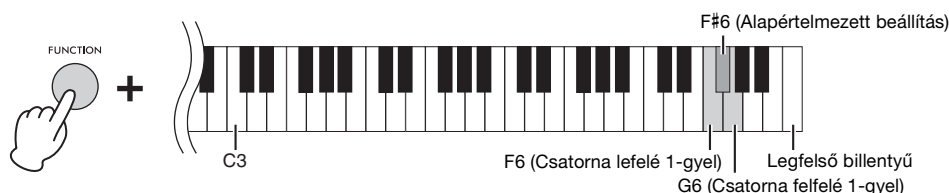
## A MIDI küldési csatorna változtatása

Módosíthatja azt a MIDI-csatornát, amely a billentyűzeten történő játék MIDI-üzeneteit továbbítja a MIDI [OUT] kimenet és egy másik MIDI-eszköz között. A három billentyűzetrész együttesen változik.

Az alapértelmezett beállítások a következők:

- Főszólam: MIDI-aljzat 1, 1. csatorna
- Rétegszólam: MIDI-port 1, 2. csatorna
- Bal kéz szólama: MIDI-port 1, 3. csatorna

A [FUNCTION] gomb nyomva tartása közben az F6 vagy G6 billentyű lenyomásával módosíthatja a csatornákat egyfeljebb vagy lejjebb. Az alapértelmezett beállítások visszaállításához tartsa lenyomva a [FUNCTION] gombot és nyomja meg az F#6 billentyűt.



Például:

Főszólam:	MIDI-port 1, 6. csatorna	Csatorna felfelé 1-gyel →	7. csatorna
Rétegszólam:	MIDI-port 1, 7. csatorna		8. csatorna
Bal kéz szólama:	MIDI-port 1, 8. csatorna		1. csatorna

### MEGJEGYZÉS

A főszólam csatornája az alap, és 1 és 8 között módosítható. Ha a főszólam csatornája a 8., a „csatorna felfelé 1-gyel” lenyomása (a [FUNCTION] gomb nyomva tartása közben a G6 billentyű lenyomása) nem módosítja mindhárom szólam csatornáit. Ha a bal kéz szólamának csatornája a 8. (a főszólamé a 6.), akkor a „csatorna felfelé 1-gyel” megnyomásával a bal kéz szólamának csatornája visszaállítható az 1. csatornára.

## Az Audio Loopback (Hangvisszacsatolás) be-/kikapcsolása

A Hangvisszacsatolás funkció lehetővé teszi annak beállítását, hogy a számítógépről, vagy okoseszközzől érkező hangbemenet hangjait kiküldje-e a számítógépre vagy az okoseszközre a hangszeren való játékkal együtt. A hangbemenet hangjainak kiküldéséhez kapcsolja be a Hangvisszacsatolás lehetőséget. Ha például szeretné felvenni a hangbemenet hangjait is a hangszeren játszott hangokkal együtt egy számítógép vagy okoseszköz segítségével, akkor kapcsolja be. Ha csak a hangszeren játszott hangokat kívánja felvenni számítógép vagy okoseszköz segítségével, akkor kapcsolja ki.

Ennek a funkciónak a ki- és bekapcsoláshoz tartsa nyomva a [FUNCTION] gombot, és közben nyomja meg a G#6 vagy az A6 billentyűt.

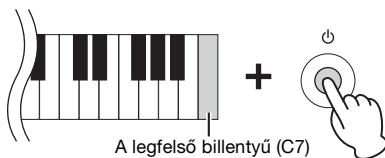


### MEGJEGYZÉS

- A Bluetooth Audio-funkción (25. oldal), az USB-hanganyag csatoló funkción (40. oldal) vagy a Smart Pianist (27. oldal) Wi-Fi kapcsolatán keresztül beérkező bemeneti hangot lehet kimenetre irányítani. A hang az USB-hanganyag csatoló funkcióval csatlakoztatott okoseszközre vagy számítógépre, illetve a Wi-Fi-n keresztül csatlakoztatott Smart Pianist alkalmazásra kerül kimenetre. A hang nem vihető ki Bluetooth-eszközre.
- Amikor hangfájlt vesz fel a Smart Pianist segítségével, a csatlakoztatott számítógépről vagy okoseszközzől érkező hangbemenet hangjai rögzítve lesznek, ha ez a funkció be van kapcsolva, illetve nem lesznek rögzítve, ha ki van kapcsolva.

## Visszaállítás a gyárilag programozott beállításokra (Inicializálás)

Kapcsolja ki egyszer a készüléket, majd a bekapcsoláshoz tartsa lenyomva a C7 (legfelső) billentyűt, és nyomja meg a [⏻] (Készlet/Bekapcsolás) kapcsolót. Ez visszaállítja (vagy inicializálja) az összes beállítást (20. oldal) a gyári alapértelmezésre, kivéve az egyes billentyűk beállításait (20. oldal) és a Bluetooth párosítási információkat (26. oldal).



# Csatlakoztatás

A hangszeren található jack és egyéb aljzatokhoz külső eszközök csatlakoztathatók. Ezeknek az aljzatoknak az elhelyezkedéséről a „Vezérlőelemek és aljzatok” című fejezetben talál információkat a 12. oldalon. A Bluetooth-funkció\* segítségével más Bluetooth-funkcióval ellátott eszközt, például hanglejátszót is csatlakoztathat.

\*Arról, hogy a Bluetooth-funkciót a hangszer tartalmazza-e vagy sem, a 25. oldalon tájékozódhat.

## **⚠ FIGYELEM**

Mielőtt más elektronikus eszközhöz csatlakoztatja a hangszer, kapcsolja ki az összes összetevőt. Bármelyik eszköz ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa a hangerőt minimumra (0). Ha nem így tesz, akkor károsodhatnak az eszközök, áramütést és akár végleges halláskárosodást is szenvedhet.

## **ÉRTESETÉS**

Ne tegye a külső eszközt instabil helyre, mert az eszköz leeshet és megsérülhet.

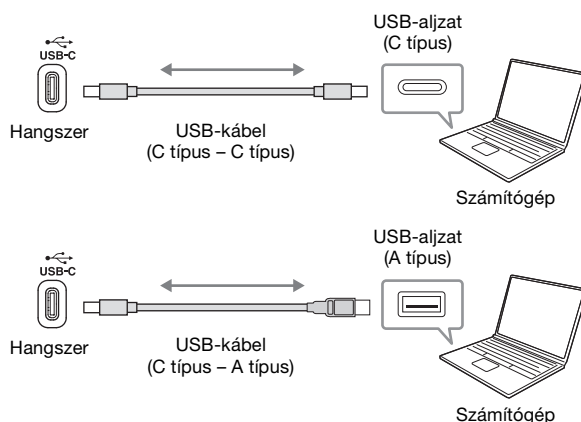
## Hangadatok meghallgatása a hangszeren Bluetooth-os eszkörről (Bluetooth hang funkció)

Ez a készülék Bluetooth Audio-funkcióval rendelkezik. A Bluetooth-os eszközre (például okostelefonra vagy hordozható hanglejátszóra) mentett hangadatok hangjait lejátszhatja a hangszeren, és meghallgathatja azokat a hangszer beépített hangszórain keresztül. Részletek: 25. oldal.

## Csatlakoztatás számítógéphez – [USB-C] csatlakozó

Ha számítógépet csatlakoztat az [USB-C] aljzathoz, akkor hangadatok vagy MIDI-adatokat küldhet a hangszerrel és fogadhat a számítógépen, vagy fordítva.

Az [USB-C] aljzaton keresztül történő csatlakoztatáshoz használjon az alábbiakban látható megfelelő csatlakozókkal rendelkező USB-kábelt. Az [USB-C] aljzat használata előtt olvassa el az „Óvintézkedések az [USB-C] aljzat használatához” című részt a (29. oldal). oldalon.



## **MEGJEGYZÉS**

- Ha USB-kábellel csatlakoztatja a hangszer a számítógéphez, közvetlen kábelkapcsolatot kell létrehoznia, azaz nem lehet közbeiktatva USB-hub (elosztó).
- A hangszer röviddel az USB-kábel csatlakoztatása után kezdi meg az adatküldést.
- Nem várt hangokat hallhat, ha számítógépen módosítja a Koncertzongora-szimuláció effekthez (20. oldal) kapcsolódó MIDI-adatokat.

## Hangadatok küldése/fogadása (USB-hanganyag csatoló funkció)

Ha USB-kábellel egy számítógépet vagy okoseszközt csatlakoztat az [USB-C] aljzathoz, digitális hangadatokot küldhet/foghat. Az USB-hanganyag csatoló funkció a következőket biztosítja:

### ■ Hangadat lejátszása kiváló hangminőséggel

Közvetlen, tiszta hangadás, amelyben a hangminőség zaj- és romlásszintje csökkentett az [AUX IN] aljzatról érkező hangokéhoz képest.

### ■ Hangszeres játék rögzítése felvételt készítő vagy zeneszerkesztő szoftver segítségével

A felvett hangadatok lejátszhatók számítógépen vagy okoseszközökön.

#### ⚠ FIGYELEM

Ha DAW (digitális hang munkaállomás) alkalmazást használ a hangszeren, kapcsolja ki az Audio Loopback (Hangvisszacsatolás) funkciót (37. oldal). Ha nem tesz így, nagy erejű hang jöhet létre az alkalmazás-szoftver vagy a számítógép beállításaitól függően.

#### MEGJEGYZÉS

- Hangjelek windowsos számítógép használatával történő küldéséhez/fogadásához a Yamaha Steinberg USB-illesztőprogramot telepíteni kell a számítógépre. Töltsse le az illesztőprogramot a Yamaha Letöltések (8. oldal) oldaláról, és telepítse a számítógépre.
- Az intelligens eszköz csatlakoztatására vonatkozó útmutatásért elsőként olvassa el a 28. oldal oldalon található „Csatlakoztatás kábelen keresztül” című fejezetet, majd folytassa a 24. oldal oldalon található lépésekkel.

## Az Audio Loopback (Hangvisszacsatolás) be-/kikapcsolása

Beállíthatja, hogy a számítógépről vagy okoseszközhöz érkező hangbemenet hangjait kiküldje-e egy számítógépre vagy okoseszközre a hangszeres előadással együtt. Részletek: 37. oldal.

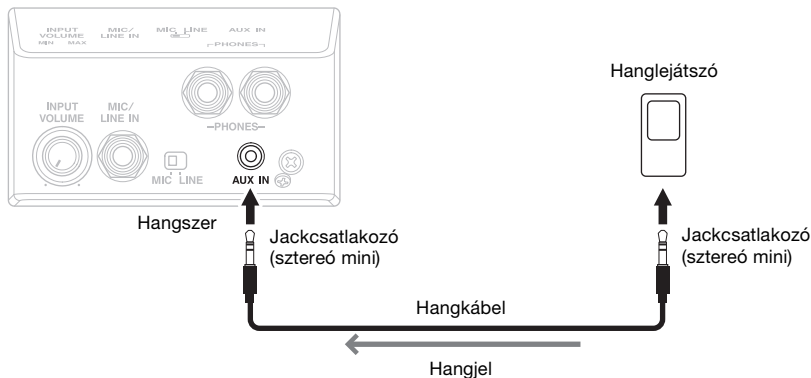
## Csatlakoztatás külső audioszerekhez – [AUX IN] aljzat, AUX OUT [R]/[L/L+R] aljzatok

### Hangfájl lejátszása hanglejátszón, a hangszer hangszóróján keresztül

Csatlakoztathatja egy audiorejátszó, például okostelefon vagy hordozható hanglejátszó fejhallgató-csatlakozóját a hangszer [AUX IN] aljzatához, és a hangszer beépített hangszóróin keresztül hallgathatja az adott audiorejátszó hangját.

#### ÉRTESETÉS

Az eszközök esetleges károsodásának megelőzése érdekében először mindig a külső eszközt kapcsolja be, és csak ezt követően a hangszer. Kikapcsoláskor fordított sorrendben járjon el: először kapcsolja ki a hangszer, majd a külső eszközt.



#### MEGJEGYZÉS

- Ellenállásmentes (elhanyagolható ellenállású) hangkábeleteket és adaptercsatlakozókat használjon.
- Az USB-hanganyag csatoló funkció (lásd fenn) közvetlen, tiszta hangzást biztosít, amelynél a hangminőség zaj- és romlásszintje kisebb az [AUX IN] aljzatról érkező hangokéhoz képest.

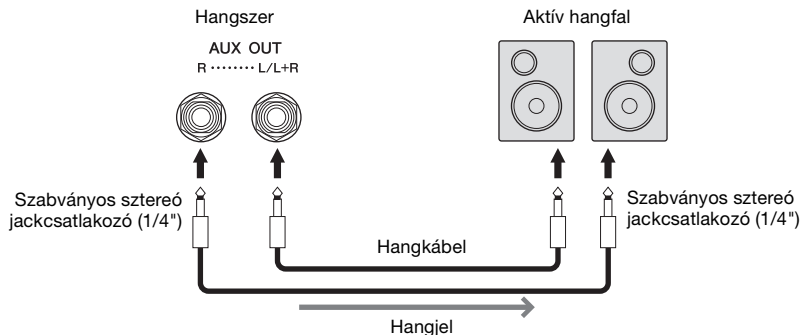


## Külső sztereó hangrendszer használata a hangszer hangjainak hallgatására

Lehetősége van erősíteni a hangszer hangját az AUX OUT [R]/[L/L+R] aljzatokhoz csatlakoztatott sztereó hangrendszer segítségével. Az [AUX IN] aljzatról és a [MIC/LINE IN] aljzatról érkező hang egyszerre hallható.

### ÉRTESÍTÉS

- Az esetleges károsodás megelőzése érdekében először mindig a hangszert kapcsolja be, és csak ezt követően a külső eszközt. Kikapcsoláskor fordított sorrendben járjon el: először kapcsolja ki a külső eszközt, majd a hangszert.
- Mivel az automatikus kikapcsolás funkció (20. oldal) automatikusan kikapcsolhatja a hangszert, ha a hangszert egy ideig nem szándékozik használni, kapcsolja ki a külső eszközt, vagy tiltsa le az automatikus kikapcsolás funkciót.
- Ne vezesse vissza az AUX OUT (Segédkimenet) aljzatokon át kiküldött jeleket a hangszer [AUX IN] (Segédbemenet) aljzatába. Ha ilyen kapcsolatot hozna létre, az [AUX IN] aljzaton fogadott jelbemenet újból az AUX OUT aljzatokra kerülne. Az ilyen csatlakozások visszacsatolási hurkot („gerjedést”) eredményezhetnek, amelyek lehetetlenné teszik a rendes hangszerhasználatot, és még a készülékben is kárt okozhatnak.

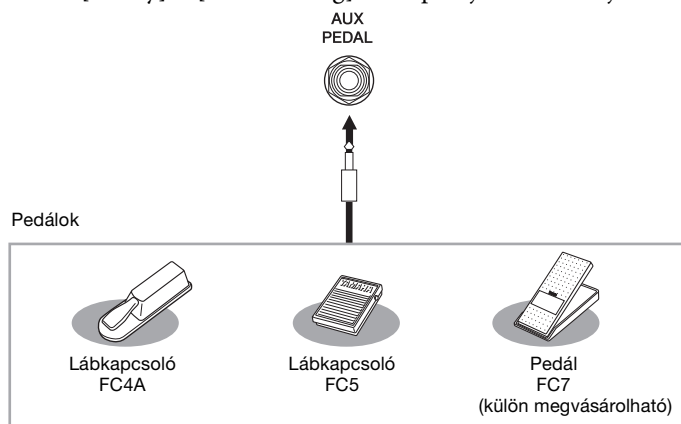


### MEGJEGYZÉS

- Monó eszközt csak az [L/L+R] aljzathoz csatlakoztasson.
- Ha az aktív hangfal bemeneti csatlakozója nem illik a hangkábel jack csatlakozójához, használjon megfelelő csatlakozóátalakítót.
- Ellenállásmentes (elhanyagolható ellenállású) hangkábeleket és adaptercsatlakozókat használjon.
- Ha AUX OUT aljzatokon keresztül szólintatja meg a hangokat a hangszerhez csatlakoztatott fejhallgatóról, akkor javasoljuk, hogy kapcsolja ki a binaurális mintavételezés és a sztereofonikus hangerősítés funkciókat (23. oldal). Ezek a Smart Pianist [Utility] → [Sound Setting] → [Binaural] menüpontjában kapcsolhatók be vagy ki.

## Lábkapcsoló/pedál csatlakoztatása – ([AUX PEDAL] aljzat)

A külön megvásárolható lábkapcsolókat (FC4A vagy FC5) vagy pedált (FC7) az [AUX PEDAL] aljzathoz lehet csatlakoztatni. A lábkapcsolóval funkciók ki- és bekapcsolását lehet végrehajtani, a pedál pedig a folytonos paraméterértékek (például hangerő) szabályozására alkalmas. A csatlakoztatott pedál működését a Smart Pianist [Utility] → [Pedal Setting] menüpontjában állíthatja be.



### MEGJEGYZÉS

- A lábkapcsoló/pedál csatlakoztatása, illetve eltávolítása előtt mindenképpen ki kell kapcsolni a hangszert.
- A hangszer bekapcsolása közben ne nyomja le a pedált. Ezzel ugyanis átmenetileg megváltoztatja a pedál polaritását, így annak működése megfordul.

## Mikrofon vagy gitár csatlakoztatása – ([MIC/LINE IN] aljzat)

A [MIC/LINE IN] aljzathoz (szabványos 1/4" jack-aljzat) mikrofont, gitárt és egyéb audiokészüléket csatlakoztathat.

1 A hangszer bekapcsolása előtt állítsa az [INPUT VOLUME] szabályozót minimum állásba.

2 Csatlakoztassa a mikrofont vagy a gitárt a [MIC/LINE IN] aljzathoz.

### MEGJEGYZÉS

A hangszerhez csak hagyományos, dinamikus mikrofont szabad csatlakoztatni.

3 Állítsa a [MIC/LINE] kapcsolót „MIC” vagy „LINE” módba, a csatlakoztatandó hangszertől függően.

- **MIC:** Alacsony kimeneti jelszintű eszközök (pl. mikrofon, gitár, basszusgitár) csatlakoztatásához
- **LINE:** Magas kimeneti jelszintű eszközök (pl. szintetizátor, billentyűzet, CD-lejátszó) csatlakoztatásához

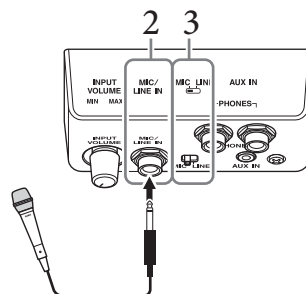
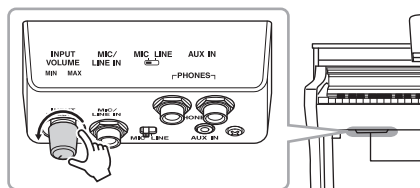
4 Kapcsolja be a hangszert.

5 Állítsa be a hangerőt az [INPUT VOLUME] szabályozóval, miközben a mikrofonba énekel vagy gitározik.

A mikrofonnal kapcsolatos beállítások, például a harmónia és a zengetés beállítása, a Smart Pianist [Utility] → [Mic Setting] menüpontjában végezhető el.

### A csatlakoztatott mikrofon vagy gitár leválasztása

Állítsa az [INPUT VOLUME] szabályozót a minimum helyzetbe, majd csatlakoztassa le a mikrofont/gitárt a [MIC/LINE IN] aljzatról.



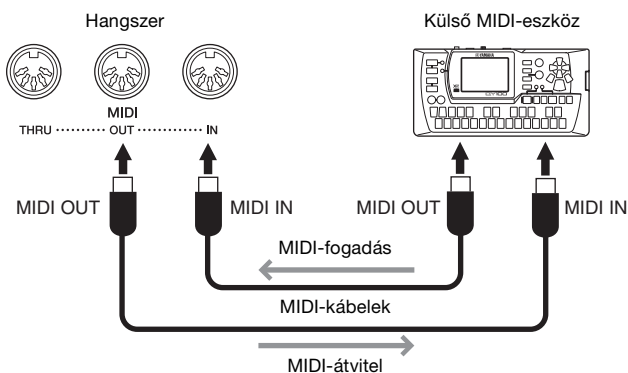
## Külső MIDI-eszközök csatlakoztatása - MIDI-aljzatok

Külső MIDI-eszközök – pl. szintetizátor, sorrendvezérlő (szekvenszer) stb. – csatlakoztatásához használja a hangszer MIDI-aljzatait és szabványos MIDI-kábeleket.

**MIDI [IN] (MIDI-bemenet):** MIDI-üzeneteket fogad másik MIDI-eszköztől.

**MIDI [OUT] (MIDI-kimenet):** A hangszer által generált MIDI-üzeneteket továbbítja egy másik MIDI-eszköznek.

**MIDI [THRU] (MIDI-átjátszás):** Egyszerűen továbbítja a MIDI [IN] aljzatra érkező MIDI-üzeneteket.



### MEGJEGYZÉS

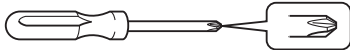
- A MIDI-re vonatkozó részletes tudnivalókat a Yamaha Letöltések (8. oldal) oldaláról letölthető „MIDI Basics” (A MIDI alapjai) című kiadványban olvashatja el.
- Ha a hangszer a Smart Pianist alkalmazáshoz csatlakozik, a MIDI-üzenetek nem küldhetők ki a MIDI OUT kimenetről.
- Amikor MIDI-adatokat továbbít erről a hangszerről egy külső MIDI-eszközre, váratlan hangokat hallhat a Koncertzongora-szimuláció effekthez (20. oldal) kapcsolódó adatok miatt.

# A CSP-295GP összeszerelése

## ⚠ FIGYELEM

- Az összeszereléshez legalább négy személy szükséges
- A készüléket kemény, sík padlón szerelje össze, ahol elegendő hely van.
- Ügyeljen rá, hogy ne tévessze össze az alkatrészeket, és mindig figyeljen az alkatrészek összeszerelésének helyes irányára. Kérjük, hogy az alább leírt sorrendet betartva végezze az összeszerelést.
- Csak a csomagolásban található, előírt méretű csavarokat használja. Ne használjon semmilyen más csavart. Nem megfelelő csavarok használata esetén a hangszer károsodhat és meghibásodhat.
- A hangszer összeszerelése után húzza meg az összes csavart.
- A szétszereléshez fordított sorrendben hajtsa végre az alábbi összeszerelési eljárást.

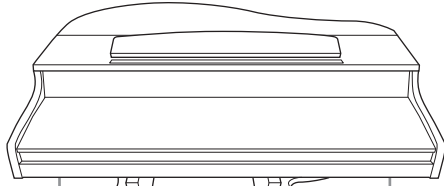
Az összeszereléshez megfelelő méretű keresztfejű („csillag”) csavarhúzó szükséges.



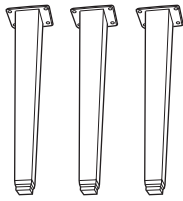
Vegyen ki minden alkatrészt a csomagból, és ellenőrizze, hogy nem hiányzik-e valami.

### Főegység

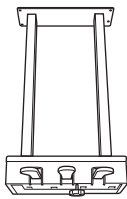
A főegység alján található csatlakozópanelek és hangszórók sérülésének elkerülése érdekében a főegységet feltétlenül a műanyag (polisztirol) védőlapokra tegye. Arra is ügyeljen, hogy a védőlapok ne érjenek hozzá a csatlakozópanelekhez és hangszórókhöz.



Csatlakozópanel Védőlapok Csatlakozópanel



Lábak

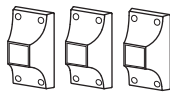


Pedáltartó

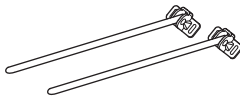
Benne található a feltekercselt pedálkábel.

### MEGJEGYZÉS

Amikor a hangszer elhagyja a gyárat, a pedálokon műanyag védőborítás található. Használat előtt távolítsa el a pedálok fedeleit, hogy a pedáleffekt optimalis használatát biztosítsa.



Lábmerevítők



Kottarögzítők



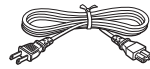
Kábeltartó



6 x 40 mm-es rögzítőcsavarok (12 db)



6 x 20 mm-es rögzítőcsavarok (4 db)



Tápkábel



4 x 10 mm vékony csavarok (12 db)



4 x 16 mm vékony csavarok (4 db)



Fejhallgatótartó

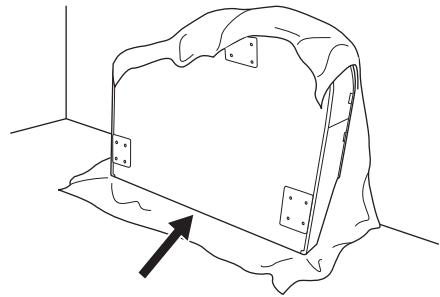


4 x 10 mm-es vékony csavarok (2 db)

## 1. Az alábbi ábrán látható módon döntsek a főegységet a falnak.

### ⚠ FIGYELEM

Ügyeljenek, hogy ne csipjék oda az ujjukat.

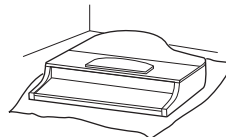


1-1. Az ábrán látható módon terítsen a padlóra és a falra egy nagyméretű, puha szövetet – például takarót – a padló és a fal védelme érdekében.

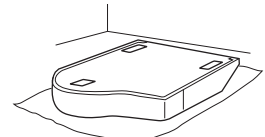
1-2. Döntsek a főegységet a falnak úgy, hogy a billentyűzet fedele zárva legyen, és a billentyűzet lefelé nézzen.

### ÉRTESETÉS

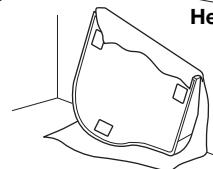
Ne helyezze el a főegységet az ábrán látható módon!



Helytelen



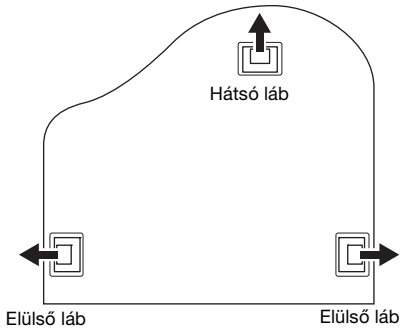
Helytelen



Helytelen

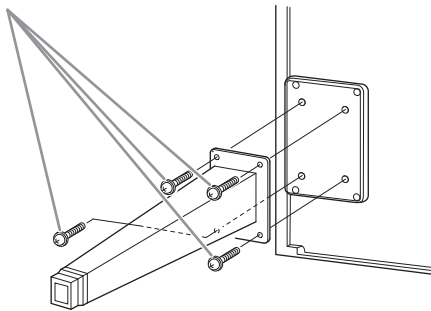
## 2. Rögzítse a három lábat és a három lábmelevítőt.

Az alábbi ábrán látható a lábak helyes állása.



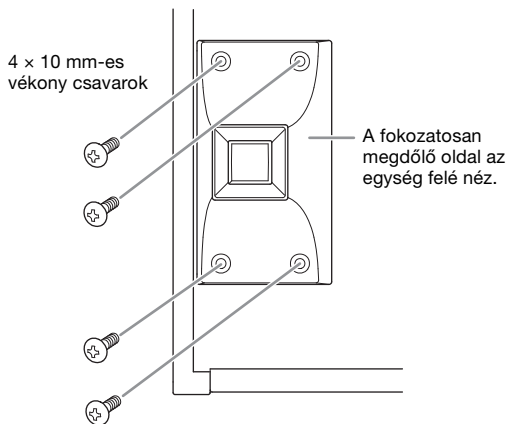
### 2-1. Minden lábhoz csavarjon be és húzzon meg négy csavart; az egyik elülső lábbal kezdve.

6 x 40 mm-es rögzítőcsavarok

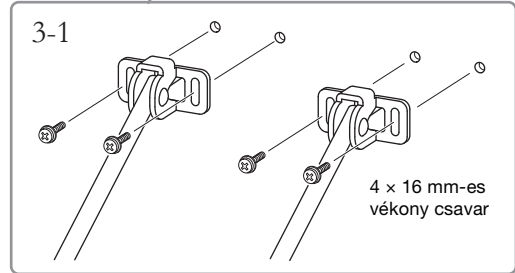
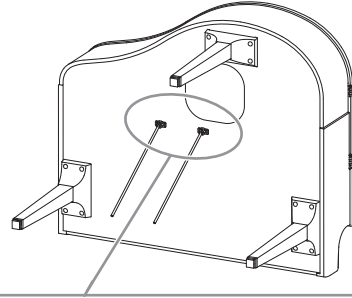


### 2-2. Csúsztassa rá a lábörögzőket a lábakra, majd rögzítse azokat, minden láb esetén négy vékony csavarral (4 x 10 mm).

A lábörögző fokozatosan megdőlő oldala befelé, az egység felé nézzen, ahogyan az ábra mutatja.



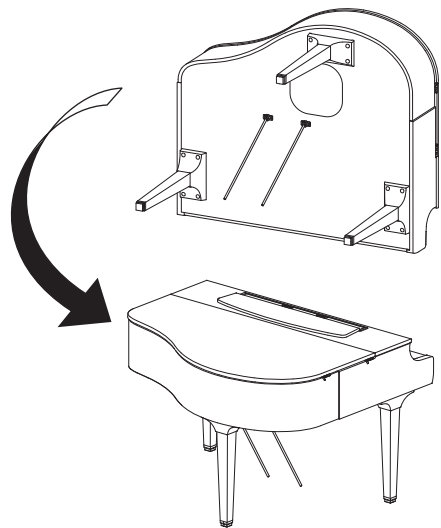
## 3. Rögzítse a kottarögzítőket.



### 3-1. Rögzítse a kottarögzítőket a négy vékony csavarral (4 x 16 mm).

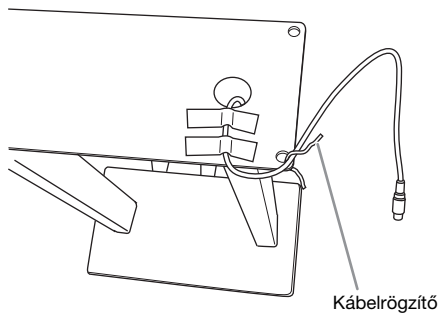
## 4. Emelje az egységet álló helyzetbe.

Használja az elülső lábakat támasztékként az egység emeléséhez.

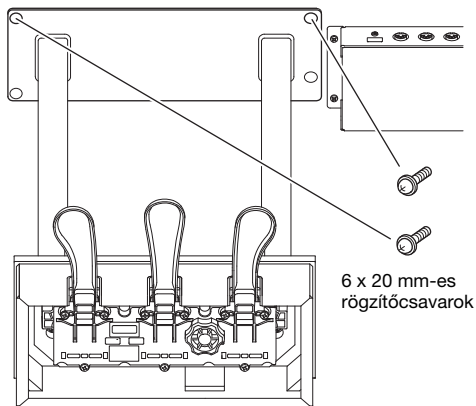


## 5. Szerelje fel a pedáltartót.

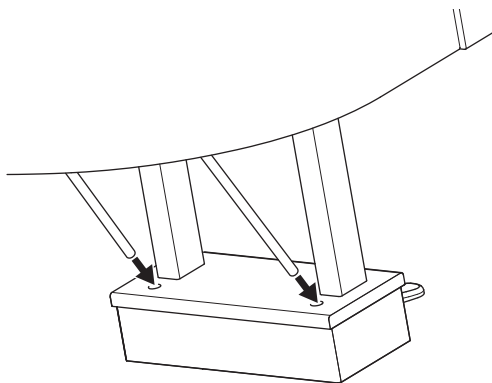
- 5-1. Távolítsa el a pedálkábel a pedáltartó felső részéhez rögzítő kábelrögzítőt.



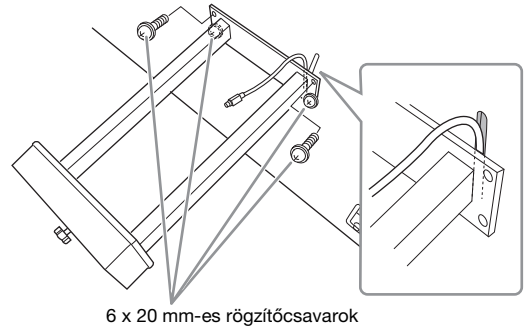
- 5-2. Rögzítse a pedáltartó elülső részét az egység aljához oly módon, hogy kézzel meghúzza a rögzítőcsavarokat (6 x 20 mm).



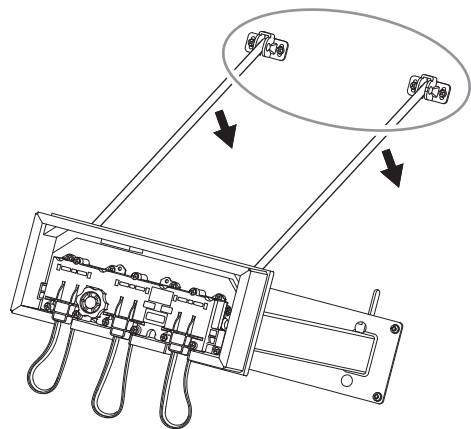
- 5-3. Helyezze a kottarögzítőket a pedáltartó mélyedéseibe, és ellenőrizze, hogy biztonságosan illeszkednek-e.



- 5-4. Igazítsa a kábelt az egységen lévő vágatba, majd két rögzítőcsavarral (6 x 20 mm) rögzítse a pedáltartó hátulját; ezután majd erősen húzza meg azt a két csavart a pedáltartó elülső részén, amelyeket az 5-2. lépésben helyezett be.

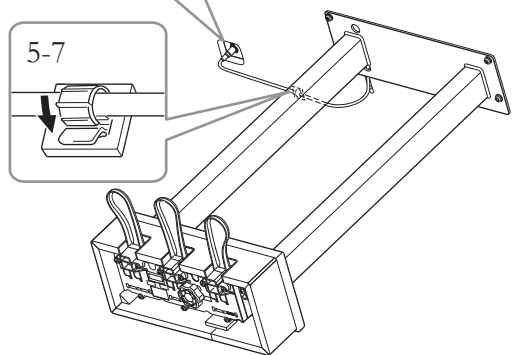
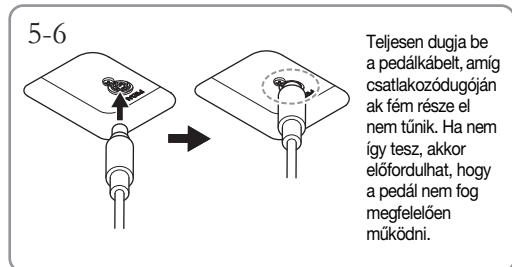


- 5-5. Lazítsa meg a négy csavart, amelyeket a 3. lépésben rögzített, és erősen húzza meg a négy csavart újra, miközben a kottarögzítőket az ábrán látható nyilak irányába nyomja.



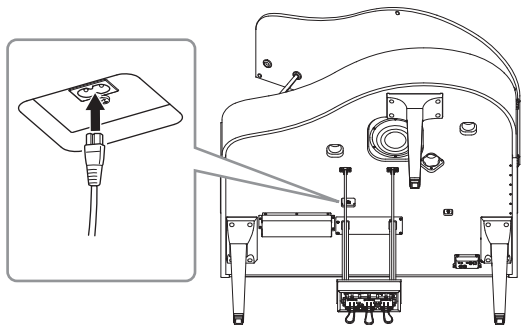
5-6. Dugja a pedálkabel csatlakozóját a pedál aljzatába. Dugja be a csatlakozót úgy, hogy a nyílal jelölt oldal nézzen előre (a billentyűzet felé).

Ha a csatlakozót nem lehet könnyen bedugni, ne erőltesse. Ellenőrizze, hogy jó irányban áll-e a csatlakozó, majd próbálkozzon újra.

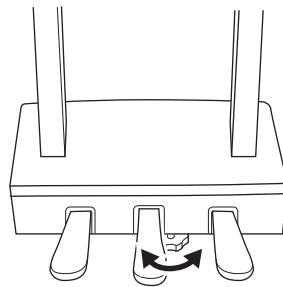


5-7. Rögzítse a kábeltartót a főegység aljához az ábrán látható módon, majd pattintsa a tartót a kábel köré.

6. Csatlakoztassa a hálózati tápkábelt csatlakozóját az AC IN feliratú aljzatba.

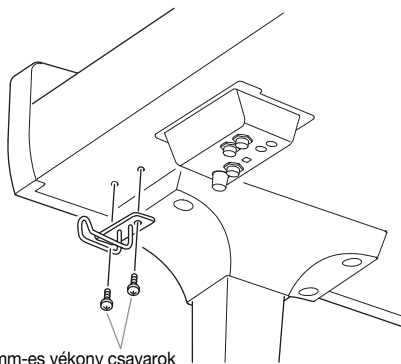


7. Forgassa az alátámasztó lábat, amíg az stabilan felfekszik a padlóra.



8. Szerelje fel a fejhallgatótartót.

A fejhallgatótartót két vékony (4 × 10 mm-es) csavarral szerelje fel az ábrán látható módon.



4 × 10 mm-es vékony csavarok

Összeszerelés után ellenőrizze az alábbiakat.

- **Nem maradt ki valamelyik alkatrész?**  
→ Ha igen, olvassa el ismét az összeszerelési útmutatót, és javítsa ki az esetleges hibát.
- **A hangszer megfelelő távolságban van az ajtóktól, illetve az egyéb mozgatható berendezési tárgyaktól?**  
→ Ha nem, helyezze át a hangszert az állvánnyal együtt egy megfelelő helyre.
- **A hangszeren való játék közben, illetve a hangszer mozgatásakor nem ad ki zörgő hangot a kottatartó vagy a hangszer?**  
→ Ha igen, húzza meg az összes csavart.
- **Amikor lenyomja valamelyik pedált, nem mozog a pedáltartó egység?**  
→ Ha igen, addig forgassa az alátámasztó lábat, amíg az stabilan nem támaszkodik a padlón.
- **Gondosan csatlakoztatta a pedálkábelt és a tápkábelt az aljzatokba?**  
→ Ellenőrizze a kábeleket és a csatlakoztatásokat.

**FIGYELEM**

Ha játék közben a hangszer vagy a kottatartó nyikorog vagy labilisnak tűnik, nézze át ismét az összeszerelési útmutató lépéseit és az ábrákat, majd húzza meg az összes csavart.

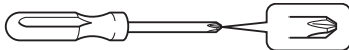
# CSP-275/CSP-255 összeszerelése

Az itt látható ábrák a CSP-275-ön alapulnak.

## ! FIGYELEM

- Az összeszerelést legalább két személynek kell végeznie.
- A készüléket kemény, sík padlón szerelje össze, ahol elegendő hely van.
- Ügyeljen rá, hogy ne tévessze össze az alkatrészeket, és mindig figyeljen az alkatrészek összeszerelésének helyes irányára. Kérjük, hogy az alább leírt sorrendet betartva végezze az összeszerelést.
- Csak a csomagolásban található, előírt méretű csavarokat használja. Ne használjon semmilyen más csavart. Nem megfelelő csavarok használata esetén a hangszer károsodhat és meghibásodhat.
- A hangszer összeszerelése után húzza meg az összes csavart.
- A szétszereléshez fordított sorrendben hajtsa végre az alábbi összeszerelési eljárást.

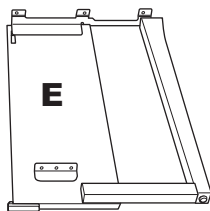
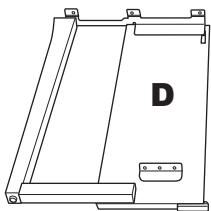
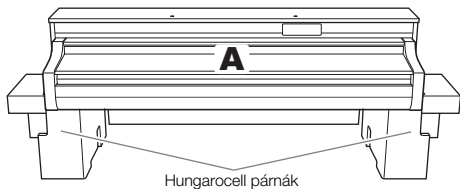
Az összeszereléshez megfelelő méretű keresztfejű („csillag”) csavarhúzó szükséges.



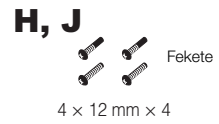
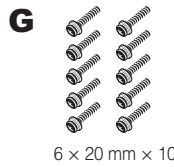
Vegyen ki minden alkatrészt a csomagból, és ellenőrizze, hogy nem hiányzik-e valami.

Vegye ki a hungarocell párnákat a csomagolásból, helyezze őket a padlóra, majd tegye rájuk az A egységet.

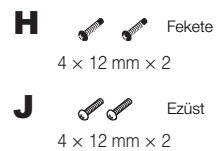
Úgy helyezze el a párnákat, hogy azok ne fedjék el az A egység alján a hangszóor dobozát vagy az aljzatot.



CSP-275B / CSP-275PE  
CSP-255B / CSP-255PE

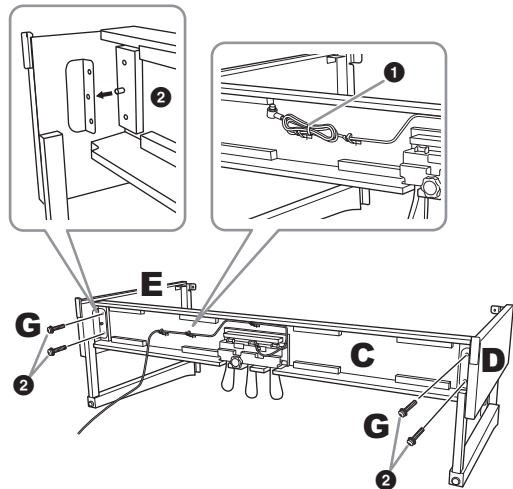


CSP-275WH  
CSP-255WH



## 1 Rögzítse a C elemet a D és az E oldallaphoz.

- 1 Bonts szét és egyenesítse ki a pedál feltekert kábelét. Ne dobja ki a kábelrögzítő kapcsot. Az 5. lépésben szükség lesz rá.



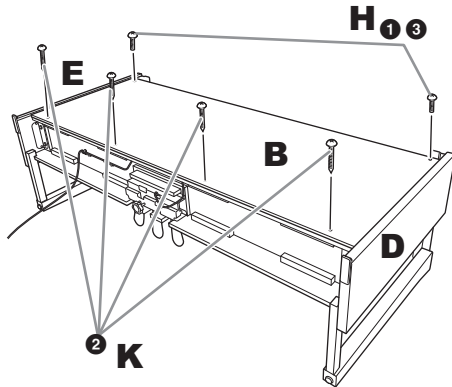
- 2 Illessze a kiemelkedéseket a tartókon levő furatokba, majd a G (x 4) meghúzásával rögzítse a D és E elemet a C-hez.



## 2 Rögzítse a B elemet.

A megvásárolt digitális zongora típusától függően a B hátlap egyik oldalának színe eltérhet a másik oldal színétől. Ebben az esetben a B hátlapot úgy kell elhelyezni, hogy a D és az E oldalpanelhez hasonló színű oldal nézzen majd a hangszeren játszó személy felé.

- 1 Igazítsa a B hátlap felső részén lévő csavarnyílásokat a D és az E oldallapon lévő tartók furataihoz, majd rögzítse a B hátlap felső sarkait a D és az E oldallaphoz úgy, hogy egyelőre csak kézzel húzza meg a 2 db H csavart.

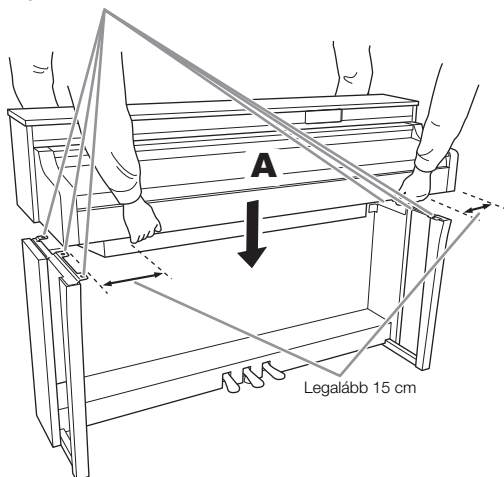


- 2 Rögzítse a B alsó végét a K (× 4) segítségével.
- 3 Erősen húzza meg a B hátlap felső részén lévő H csavarokat, amelyeket a 2-1. lépésben helyezett be.

## 3 Helyezze fel az A jelű fő egységet.

Ügyeljen arra, hogy a keze legalább 15 cm távolságra legyen az A alsó részének mindkét végétől, amikor elhelyezi azt.

Igazítsa a helyükre a csavarnyílásokat.

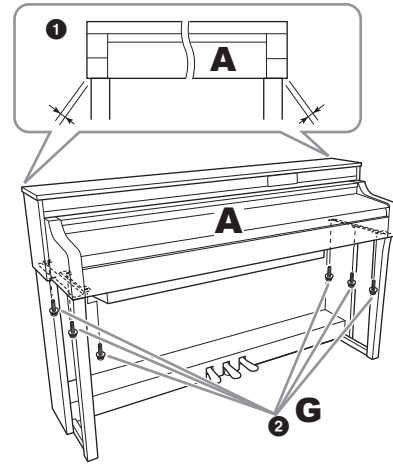


### ⚠ FIGYELEM

Legyen rendkívül óvatos, nehogy leejtse a főegységet, és ne hagyja, hogy az ujjait becsípje. Ne tartsa az A-t a fent megadott helyzettől eltérő helyzetben.

## 4 Rögzítse az A fő egységet.

- 1 Állítsa be az A helyzetét úgy, hogy az A bal és jobb vége egyforma hosszúságban nyúljon túl D-n és E-n (szemből nézve).

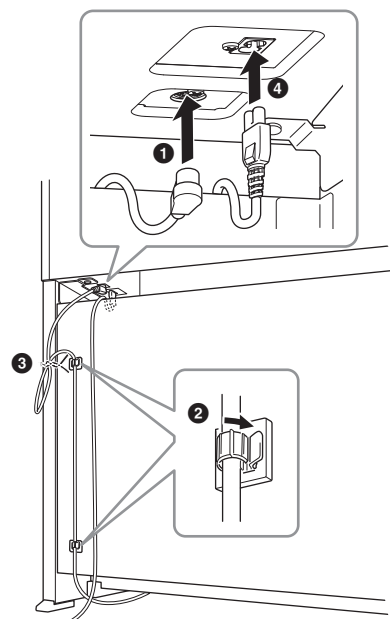
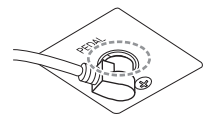


- 2 Rögzítse az A-t a G (× 6) meghúzásával előlről.

## 5 Csatlakoztassa a pedálkábelt és a tápkábelt.

- 1 Dugja be a pedálkábel csatlakozóját a [PEDAL] aljzatba.

Teljesen dugja be a pedálkábelt, amíg csatlakozódugójának fém része el nem tűnik. Ha nem így tesz, akkor előfordulhat, hogy a pedál nem fog megfelelően működni.

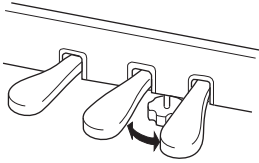


- 2 Az ábrán látható módon rögzítse a kábeltartókat a hátlapra, majd pattintsa be a kábelt a tartókba.

- 3 A műanyag kötözővel fogja össze a kábelt, hogy ne legyen túl laza.
- 4 Csatlakoztassa a hálózati tápkábel csatlakozóját az AC IN feliratú aljzatba.

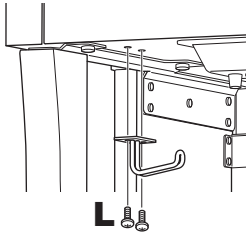
## 6 Állítsa be az alátámasztó lábat.

Forgassa az alátámasztó lábat, amíg az stabilan felfekszik a padlóra.



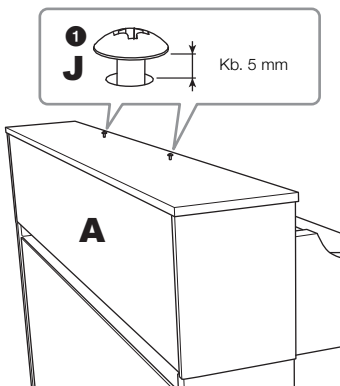
## 7 Szerelje fel a fejhallgatótartót.

Az L (x 2) segítségével rögzítse a fejhallgatótartót az ábra szerint.

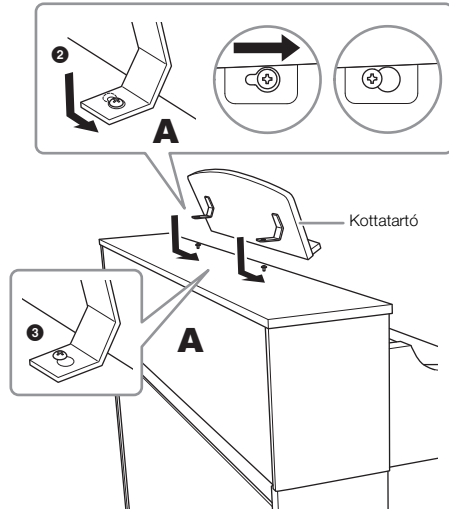


## 8 Rögzítse a kottatartót az A fő egységen.

- 1 Húzza meg a J (x 2) csavart kézzel az ábrán látható módon.



- 2 Helyezze a kottatartó tartóit a J csavarokra, majd csúsztassa el őket úgy, hogy a J csavar a kulcslyuk alakú nyílás keskenyebb végébe kerüljön.



- 3 Húzza meg szorosra a J csavarokat.

Összeszerelés után ellenőrizze az alábbiakat.

- **Nem maradt ki valamelyik alkatrész?**  
→ Ha igen, olvassa el ismét az összeszerelési útmutatót, és javítsa ki az esetleges hibát.
- **A hangszer megfelelő távolságban van az ajtóktól, illetve az egyéb mozgatható berendezési tárgytól?**  
→ Ha nem, helyezze át a hangszert az állvánnyal együtt egy megfelelő helyre.
- **A hangszeren való játék közben, illetve a hangszer mozgásakor nem ad ki zörgő hangot a kottatartó vagy a hangszer?**  
→ Ha igen, húzza meg az összes csavart.
- **Amikor lenyomja valamelyik pedált, nem mozog a pedáltartó egység?**  
→ Ha igen, addig forgassa az alátámasztó lábat, amíg az stabilan nem támaszkodik a padlón.
- **Gondosan csatlakoztatta a pedálkábel és a tápkábel az aljzatokba?**  
→ Ellenőrizze a kábeleket és a csatlakoztatásokat.

### ⚠ FIGYELEM

Ha játék közben a hangszer vagy a kottatartó nyikorog vagy labilisnak tűnik, nézze át ismét az összeszerelési útmutató lépéseit és az ábrákat, majd húzza meg az összes csavart.

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
<b>A hangszer nem kapcsolódik be.</b>	A hálózati tápellátás nincs megfelelően csatlakoztatva. Gondosan csatlakoztassa a tápkábel egyik végét a hangszer megfelelő aljzatába, a másik végét pedig szabványos hálózati aljzatba (lásd: 19. oldal).
<b>A hangszer magától kikapcsol.</b>	Ez nem rendellenes, az Automatikus kikapcsolás funkció eredményezi. Szükség esetén módosítsa az Automatikus kikapcsolás funkció paraméterét (20. oldal).
<b>Zaj hallatszik a hangszórókból vagy a fejhallgatóból.</b>	A zajt okozhatja a hangszer közvetlen közelében működő mobiltelefon. Ennek elkerülése érdekében kapcsolja ki a mobiltelefont, vagy vigye távolabb a hangszertől.
<b>Zaj hallatszik a hangszer hangszóróiból, illetve fejhallgatójából, amikor a hangszert okoseszközzel használja.</b>	Ha a hangszert okoseszközzel együtt használja, javasoljuk, hogy csatlakoztassa kábellel, vagy állítsa be úgy, hogy a hangszer ne bocsásson ki rádióhullámokat (ilyen például a „Repülőgép üzemmód”), kapcsolja be csak a Wifi-t, és csatlakozzon azon keresztül a hangszerhez.
<b>Az általános hangerő túl halk, vagy egyáltalán nem is hallatszik hang.</b>	Az általános hangerő túl alacsonyra van állítva. A [MASTER VOLUME] csúszka segítségével állítsa be a kívánt hangerőt (21. oldal).
	Csatlakozó van a [PHONES] aljzathoz csatlakoztatva. Húzza ki a fejhallgatót vagy az adapter csatlakozóját.
<b>A pedálok nem működnek.</b>	A pedál kábelének csatlakozója nem csatlakozik szorosan a [PEDAL] aljzatba. Teljesen dugja be a pedálkábelét, amíg a csatlakozódugójának fém része el nem tűnik (49. oldal).
<b>A billentyűzet halkabb, mint a metronóm hangereje.</b>	A metronóm hangereje túl magas. Módosítsa a metronóm hangerejét (34. oldal).
<b>A transzponálási vagy oktáv beállítás után a magasabb vagy alacsonyabb hangok nem megfelelő hangzásúak.</b>	A hangszer a transzponálás beállításakor a C2–G8 billentyűtartományt képes kezelni. Ha a C-2 hangnál alacsonyabb hangot játszik le, a tényleges hang egy oktávval magasabb lesz. Ha a G8 hangnál magasabb hangot játszik le, a tényleges hang egy oktávval alacsonyabb lesz.
<b>A külső hangszórón keresztül megszólaló hang vagy a hangformátumban rögzített zenedarab lejátszása során nem a szokásos hangzás hallható.</b>	Ennek az az oka, hogy a „Binaural” (Binaurális) beállítás be van kapcsolva. A „Binaural” (Binaurális) beállítás bekapcsolása és fejhallgató csatlakoztatása esetén a VRM hangszínek (a fejhallgatón kívül hallható hangot is beleértve) automatikusan átkapcsolnak a binaurális mintavételezés vagy a sztereofonikus hangerősítés által optimalizált hangzásra. Ez az alapértelmezett beállítás. A Smart Pianist [Utility] → [Sound Setting] → [Binaural] menüpontjában be- és kikapcsolhatja ezt a funkciót.
<b>Folyamatosan vörös színnel villogni kezd a Stream Lights jelzőfények három sora.</b>	A vezeték nélküli USB LAN-adapterrel való kommunikáció leállt, mert az adapter túláramot kapott. Húzza ki az eszközt az [USB TO DEVICE] aljzataból, és ezután kapcsolja ki, majd vissza a hangszert.
<b>A Stream Lights egyik sora pirosan villog és megáll.</b>	Olyan USB-eszköz van csatlakoztatva az [USB-C] vagy az [USB TO DEVICE] aljzathoz, amely nem használható a hangszerrel. Az [USB-C] aljzathoz okoseszköz vagy számítógép csatlakoztatható (29., 39. oldal). Az [USB TO DEVICE] aljzathoz csatlakoztatható eszközöket lásd: 27. oldal.

\*A Smart Pianist funkcióiról és működéséről az alkalmazás súgója tartalmaz további információkat.

# Műszaki adatok

## A hangszer műszaki adatai

		CSP-295GP	CSP-295	CSP-275	CSP-255	
Termék neve		Digitális zongora				
Méret/tömeg	Szélesség [Polírozott felületű típus esetén]	[1430 mm]	1437 mm [1437 mm]	1412 mm [1418 mm]		
	Magasság [Polírozott felületű típus esetén]	Becsukott kottatartóval	[931 mm]	1127 mm [1129 mm]	1041 mm [1041 mm]	
		Kinyitott kottatartóval	[1093 mm]			
		Felhajtott fedéllel	[1580 mm]	-		
	Mélység [Polírozott felületű típus esetén]	[1237 mm]	484 mm [484 mm]	465 mm [466 mm]		
Tömeg [Polírozott felületű típus esetén]	[133 kg]	99 kg [Fekete: 103 kg/ Fehér: 104 kg]	67 kg [69 kg]	58 kg [61 kg]		
Vezérlőfelület	Billentyűzet	Billentyűk száma	88			
		Típus	GrandTouch billentyűzet: fa billentyűk (csak a fehérek), szintetikus ébenfa és elefántcsont fedőlappal, gátlómű	GrandTouch-S billentyűzet: fa billentyűk (csak a fehérek), szintetikus ébenfa és elefántcsont fedőlappal, gátlómű	GrandTouch-S billentyűzet: billentyűk szintetikus ébenfa és elefántcsont fedőlappal, gátlómű	
	88 billentyűs lineáris Graded Hammer (GH) progresszív kalapácsmechanika	Van		-		
	Ellensúly	Van		-		
	Billentésérzékenység	Soft2/Soft1/Medium/Hard1/Hard2/Fixed (Lágy2/Lágy1/Közepes/Erős1/Erős2/Rögzített)				
	Pedál	Pedálok száma	3: Hangkitartó (félleg lenyomott pedál funkcióval), Sostenuto, Lágy			
		GrandTouch pedálok	Van	-		
		GP érzékeny hangkitartó	Van		-	
Panel	Nyelv	Angol				
Hangszertest	Billentyűzetfedél fajtája	Csúsztható	Behajtható	Csúsztható		
	Kottatartó	Igen (kottarögzítővel)				
Funkciók	Bluetooth (Ezt a funkciót a vásárlás helyétől függően nem mindig tartalmazza a termék.)	Hang	Támogatott profil: A2DP, Kompatibilis kodek: SBC			
		MIDI	Megfelel a Bluetooth Low Energy MIDI (kis fogyasztású Bluetooth MIDI) specifikációnak			
		Bluetooth verzió	5.0			
		Vezeték nélküli kimenet	Bluetooth 2. osztály			
		Maximális kommunikációs távolság	Kb. 10 m			
		Rádiófrekvencia	2401–2481 MHz			
		Maximális kimeneti teljesítmény (EIRP)	4 dBm			
		Moduláció típusa	FHSS			
	USB-hanganyag csatoló	44,1 kHz, 24 bit, sztereó				
Lecke/Segéd	Igen (Stream Lights jelzőfényekkel)					

			CSP-295GP	CSP-295	CSP-275	CSP-255
Hangszínek	Hangképzés	Zongorahangszín	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial			
		Binaurális mintavételezés	Igen (csak „CFX Grand” és „Bösendorfer” esetén)			
	Zongora effektek	VRM (Virtual Resonance Modeling – virtuális rezonanciamodell)	Van			
		Koncertzongora-szimuláció	Van			
		Felengedési hangminták	Van			
		Elhalás	Van			
	Polifónia (max.)		256			
	Kompatibilitás (zenedarab lejátszásához)		XG, GS, GM, GM2			
Csatlakoztat- hatóság	Fejhallgató		Szabványos sztereó jackcsatlakozó (× 2)			
	Mikrofon		Mic/Line In (szabványos monó jack-aljzat), bemeneti hangerő			
	MIDI		IN, OUT, THRU			
	AUX IN		Sztereó kis jackcsatlakozó			
	AUX OUT		Szabványos jack-aljzat (R, L/L+R)			
	AUX PEDAL		Van			
	USB TO DEVICE aljzat		Van			
	USB-C		Van			
Hangrendszer	Erősítők		(50 W + 50 W + 40 W) × 2	(50 W + 50 W + 40 W) × 2	(50 W + 50 W) × 2	40 W × 2
	Hangszórók		(16 cm + 8 cm + 2,5 cm (dóm) hullámvezetővel) × 2 + 20 cm, fénytölcséres hangszóró, csavart, öblösített aljzat	(16 cm + 8 cm + 2,5 cm (dóm) kétirányú hangtölcsérrrel) × 2, fénytölcséres hangszóró	(16 cm + 8 cm) × 2	16 cm × 2
Tápellátás	Automatikus kikapcsolás		Van			
	Készenléti teljesítményfelvétel		0,3 W			
Mellékelt tartozékok			Használati útmutató, Online Member Product Registration (Online termékregisztráció), tápkábel, zongoraszék*, fejhallgatótartó és rögzítő csavarok *Nem minden országban képezi a csomag részét. Érdeklődjön Yamaha-márkakereskedőjénél.			

#### Külön megvásárolható tartozékok

\*Nem minden országban kapható.

- HPH-150, HPH-100, HPH-50 fejhallgatók
- FC5, FC4A lábkapcsoló
- FC7 pedál
- Vezetéknélküli LAN–USB átalakító (UD-WL01)

### A hangszerrel használható fájlformátumok

#### ■ GM2

A „GM (General MIDI)” az egyik leggyakoribb hangszinkiosztási formátum. A „GM System Level 2” az eredeti „GM” továbbfejlesztése, amely nagyobb kompatibilitást eredményez a zenedarabatok között. Ezenkívül megnövelt polifóniát, többféle hangszínt, többféle paramétert és beépített effektfeldolgozást kínál.

#### ■ XG

Az XG formátumot a Yamaha hozta létre a GM System Level 1 formátum jelentős továbbfejlesztésével. Sokkal több hangszínt és variációt kínál, továbbá hatékonyabban módosíthatók a hangszínek és az effektek jellemzői. Ez a formátum a jövőbeli alkalmazásokkal való kompatibilitás jegyében született meg.

#### ■ GS

A GS formátumot a Roland Corporation fejlesztette ki. A Yamaha XG formátumához hasonlóan a GS is a GM jelentős továbbfejlesztésével jött létre. Több hangszínt, dobkészletet és variációt kínál, továbbá használata esetén hatékonyabban módosíthatók a hangszínek és az effektek jellemzői.

#### ■ XF

A Yamaha XF formátuma az SMF (Standard MIDI File) szabvány bővített változata, amely több lehetőséget és nyílt bővíthetőséget biztosít a jövőbeli alkalmazásokhoz. Dalszöveget is tartalmazó XF-fájl lejátszásakor a hangszer képes megjeleníteni a dalszöveget.

## Mire van lehetőség a hangszerrel önmagában, illetve a Smart Pianist alkalmazáshoz csatlakoztatva

		Csak hangszer	Hangszer + Smart Pianist alkalmazás
Nyelv		Angol	Menü: Angol/német/francia/spanyol/japán/kínai Üzenetek és sügő: 26 nyelv
Piano Room (Zongora-hangversenyterem, különböző beállítások a zongorahangszínhez)		-	Van
Hangszínek	Hangszínek száma	10	CSP-295GP/CSP-295: 919, CSP-275/CSP-255: 819
	Réteg (két hangszín egyidejű megszólaltatása)	-	Van
	Bal (két különböző hangszín lejátszása a jobb és a bal kézzel)	-	Van
	Osztáspont módosítása	-	Van
	Oktáv	-	Van
Stílusok	Stílusok száma	10	CSP-295GP/CSP-295: 525, CSP-275/CSP-255: 495
	Akkordfelismerési tartomány	Teljes (nem módosítható)	Teljes/alsó
	Bevezetés/befejezés	Be (nem módosítható)	Be/Ki
	Szakasz módosítása	-	Main (Fő) × 4
	Szinkronstart	-	Van
	Szólamok lejátszása	Összes/ritmus és basszus/ritmus	8 szólam, független be- és kikapcsolás
Effektek	Zengetés típusai	5 típus	65 típus
Felvétel	MIDI	-	Igen (SMF-formátum 0)
	Hang	-	Van (WAV, AAC) *Csak USB-kábelen vagy Wi-Fi kapcsolaton keresztül rögzíthető.
Zenedarabok	Zenedarabok száma a lejátszáshoz	10	403
	Stream Lights beállítása	Be (nem módosítható)	Be/ki, sebesség
	Segéd típusa	Helyes billentyű (nem módosítható)	Helyes billentyű/Bármely billentyű/„Karao-key” (karaoke) billentyű/Saját tempó
	Kotta/Akkord/Dalszöveg megjelenítése funkció	-	Van
	Hangból kotta	-	Van
	A-B ismétlés	-	Van
Regisztrációs memória		-	Van
Metronóm		Van	
Tempó		5–500, tempóbeütés	
Balance (Hangerőegyensúly a szólamok között)		-	Van
Segédkepernyő	Tranzponálás	Billentyűzet	Billentyűzet/stílus, Zenedarab
	Hangolás	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (0,2 Hz-es lépésekben)	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (0,2 Hz-es lépésekben), 9 skálátípus
	Billentyűzet beállítása (Billentésgörbe)	Soft2/Soft1/Medium/Hard1/Hard2/Fixed (Lágy2/Lágy1/Közepes/Erős1/Erős2/Rögzített)	
	Pedál beállítása	-	Van (a funkciók kiválaszthatók)
	Mikrofonbeállítás	-	Igen (vokálharmónia stb.)
	Fő (master) hangszínszabályozó	-	Van
	Hangbeállítás	-	Igen (Binaurális, IAC stb.)
	Automatikus kikapcsolás	Letiltva/engedélyezve	Letiltva/engedélyezve (az eltelt idő beállítható)

A Smart Pianist alkalmazásban még számos egyéb paramétert is be lehet állítani. Tekintse meg és próbálja ki őket az alkalmazásban.

Jelen útmutató tartalma a kiadás dátumakor érvényes legfrissebb műszaki adatokon alapul. Ha az útmutató legújabb változatát szeretné használni, keresse fel a Yamaha webhelyét, majd töltsse le az útmutató fájlját. Mivel a műszaki adatok, eszközök, illetve a külön megvásárolható tartozékok nem mindenhol azonosak, érdeklődjön a helyi Yamaha-forgalmazónál.

# Tárgymutató

## A

Alkalmazás .....	24
Audio Loopback (Hangvisszacsatolás) .....	37
Audioeszköz .....	40
Automatikus kikapcsolás .....	20

## B

Billentésérzékenység .....	35
Billentyűzetfedél .....	15
Binaurális mintavételezés .....	23
Biztonsági mentési adatok .....	20
Bluetooth .....	25

## C

Csatlakozás (Smart Pianist) .....	24
Csatlakoztatás (külső eszközök) .....	39

## F

Fedél .....	18
Fejhallgató .....	22
Fejhallgatótartó .....	22
Félig lenyomott pedál .....	21
Funkciók listája .....	30

## G

Gitár .....	42
GP érzékeny hangkitartó (CSP-295GP/CSP-295) .....	22

## H

Hangerő (Fő – master – hangerő) .....	21
Hangerő (metronóm) .....	34
Hangszín .....	32
Hangszínek listája .....	30

## I

IAC (Intelligens akusztikus szabályozás) .....	21
Inicializálás .....	38

## K

Kíséret .....	33
Koncertzongora-szimuláció .....	20
Kottarögzítők .....	16
Kottatartó .....	16

## L

Lábkapcsoló .....	41
-------------------	----

## M

Metronóm .....	34
MIDI küldési csatorna .....	37
MIDI-eszköz .....	43
Mikrofon .....	42

## Ö

Összeszerelés (CSP-275/CSP-255) .....	48
Összeszerelés (CSP-295GP) .....	44

## P

Pedál .....	21, 41
Pitch (hangmagasság) .....	36

## S

Smart Pianist .....	24
Stílus .....	33
Stílusok listája .....	31

## SZ

Számítógép .....	39
Sztereofonikus hangerősítés .....	23

## T

Tápellátás .....	19
Tempó .....	34
Transpose (transzponálás) .....	36
Tuning (Hangolás) .....	36

## U

USB-hanganyag csatoló .....	40
-----------------------------	----

## V

VRM .....	23
-----------	----

## W

Wifi .....	27
------------	----

## Z

Zenedarab .....	32
Zenedarabok listája .....	31
Zengetés .....	35

**Recunoaștere și drepturi de autor pentru cântecele preinstalate**  
**A gyári zenedarabok adatai és szerzői jogi információi**  
**Avtorske zasluge in avtorske pravice za vnaprej nameščene pesmi**

**All I Want For Christmas Is You**

Words and Music by Mariah Carey and Walter Afanasieff  
 Copyright © 1994 UNIVERSAL TUNES, BEYONDIDOLIZATION, SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC, TAMAL VISTA MUSIC and KOBALT MUSIC COPYRIGHTS SARL  
 All Rights for BEYONDIDOLIZATION Administered by UNIVERSAL TUNES  
 All Rights for SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC and TAMAL VISTA MUSIC Administered by SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
 All Rights for KOBALT MUSIC COPYRIGHTS SARL Administered Worldwide by KOBALT SONGS MUSIC PUBLISHING  
 All Rights Reserved Used by Permission  
**All The Things You Are**  
 Lyrics by Oscar Hammerstein II  
 Music by Jerome Kern  
 Copyright © 1939 UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC.  
 Copyright Renewed  
 All Rights Reserved Used by Permission

**Autumn Leaves**

English lyric by Johnny Mercer  
 French lyric by Jacques Prevert  
 Music by Joseph Kosma  
 © 1947, 1950 (Renewed) ENOCH ET CIE  
 Sole Selling Agent for U.S. and Canada:  
 MORLEY MUSIC CO., by agreement with ENOCH ET CIE  
 All Rights Reserved

**Back For Good**

Words and Music by Gary Barlow  
 Copyright © 1995 Sony/ATV Music Publishing (UK) Limited  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

**Billie Jean**

Words and Music by Michael Jackson  
 Copyright © 1982 Mijac Music  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

**Can't Take My Eyes Off Of You**

Words and Music by Bob Crewe and Bob Gaudio  
 Copyright © 1967 EMI Longitude Music and Seasons Four Music  
 Copyright Renewed  
 All Rights on behalf of EMI Longitude Music Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

**Candle In The Wind**

Words and Music by Elton John and Bernie Taupin  
 Copyright © 1973 UNIVERSAL/DICK JAMES MUSIC LTD.  
 Copyright Renewed

All Rights in the United States and Canada Controlled and Administered by UNIVERSAL - SONGS OF POLYGRAM INTERNATIONAL, INC.  
 All Rights Reserved Used by Permission

**Clocks**

Words and Music by Guy Berryman, Jon Buckland, Will Champion and Chris Martin  
 Copyright © 2002 by Universal Music Publishing MGB Ltd.  
 All Rights in the United States Administered by Universal Music - MGB Songs  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

**Dancing Queen**

Words and Music by Benny Andersson, Bjorn Ulvaeus and Stig Anderson  
 Copyright © 1976, 1977 UNIVERSAL/UNION SONGS MUSIKFORLAG AB  
 Copyright Renewed  
 All Rights Administered by UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC. and EMI GROVE PARK MUSIC, INC.  
 All Rights Reserved Used by Permission

**Eternal Flame**

Words and Music by Billy Steinberg, Tom Kelly and Susanna Hoffs  
 Copyright © 1988 Sony/ATV Music Publishing LLC and Bangophile Music  
 All Rights on behalf of Sony/ATV Music Publishing LLC Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
 All Rights on behalf of Bangophile Music Controlled and Administered by Songs Of Universal, Inc.  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

**Every Breath You Take**

Music and Lyrics by Sting  
 Copyright © 1983 G.M. Sumner  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

**Fields Of Gold**

Music and Lyrics by Sting  
 Copyright © 1993 Steerpike Ltd.  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

**Final Countdown**

Words and Music by Joey Tempest  
 Copyright © 1986 EMI Music Publishing Ltd.  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

**The Girl From Ipanema (Garôta De Ipanema)**

Music by Antonio Carlos Jobim  
 English Words by Norman Gimbel  
 Original Words by Vinicius De Moraes  
 Copyright © 1963 ANTONIO CARLOS JOBIM and VINICIUS DE MORAES, Brazil

Copyright Renewed 1991 and Assigned to SONGS OF UNIVERSAL, INC. and WORDS WEST LLC

English Words Renewed 1991 by NORMAN GIMBEL for the World and Assigned to WORDS WEST LLC (P.O. Box 15187, Beverly Hills, CA 90209 USA)  
 All Rights Reserved Used by Permission

**Hallelujah**

Words and Music by Leonard Cohen  
 Copyright © 1985 Sony/ATV Music Publishing LLC  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

**Hey Jude**

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney  
 Copyright © 1968 Sony/ATV Music Publishing LLC  
 Copyright Renewed  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

**I Will Always Love You**

Words and Music by Dolly Parton  
 Copyright © 1973 Velvet Apple Music  
 Copyright Renewed  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights Reserved

**In The Mood**

By Joe Garland  
 Copyright © 1939, 1960 Shapiro, Bernstein & Co., Inc., New York  
 Copyright Renewed  
 International Copyright Secured All Rights Reserved  
 Used by Permission

**Into The Unknown**

from FROZEN 2  
 Music and Lyrics by Kristen Anderson-Lopez and Robert Lopez  
 © 2019 Wonderland Music Company, Inc.  
 All Rights Reserved. Used by Permission.

**Just The Way You Are**

Words and Music by Billy Joel  
 Copyright © 1977 ALMO MUSIC CORP. and IMPULSIVE MUSIC  
 Copyright Renewed  
 All Rights Administered by ALMO MUSIC CORP.  
 All Rights Reserved Used by Permission

**La Bamba**

By Richard Valenzuela  
 Copyright © 1959 EMI Longitude Music and Valens Heirs Designee  
 Copyright Renewed  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights Reserved



**Let There Be Love**

Lyric by Ian Grant  
 Music by Lionel Rand  
 Copyright © 1940 Shapiro, Bernstein & Co.,  
 Inc., New York  
 Copyright Renewed  
 International Copyright Secured All Rights  
 Reserved Used by Permission

**Lover**

Words and Music by Taylor Swift  
 Copyright © 2019 Sony/ATV Music Publishing  
 LLC and Taylor Swift Music  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music  
 Publishing LLC, 424 Church Street, Suite  
 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights  
 Reserved

**Moon River**

from the Paramount Picture BREAKFAST AT  
 TIFFANY'S  
 Words by Johnny Mercer  
 Music by Henry Mancini  
 Copyright © 1961 Sony/ATV Music Publishing  
 LLC  
 Copyright Renewed  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music  
 Publishing LLC, 424 Church Street, Suite  
 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights  
 Reserved

**My Heart Will Go On (Love Theme From  
"Titanic")**

from the Paramount and Twentieth Century  
 Fox Motion Picture TITANIC  
 Music by James Horner  
 Lyric by Will Jennings  
 Copyright © 1997 Sony/ATV Harmony, Sony/  
 ATV Melody, T C F Music Publishing, Inc.,  
 Fox Film Music Corporation and Blue Sky  
 Rider Songs  
 All Rights on behalf of Sony/ATV Harmony and  
 Sony/ATV Melody Administered by Sony/  
 ATV Music Publishing LLC, 424 Church  
 Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219  
 All Rights on behalf of Blue Sky Rider Songs  
 Administered by Irving Music, Inc.  
 International Copyright Secured All Rights  
 Reserved

**Poker Face**

Words and Music by Stefani Germanotta and  
 RedOne  
 Copyright © 2008 Sony/ATV Music Publishing  
 LLC, House Of Gaga Publishing Inc. and  
 RedOne Productions, LLC  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music  
 Publishing LLC, 424 Church Street, Suite  
 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights  
 Reserved

**Señorita**

Words and Music by Camila Cabello, Charlotte  
 Aitchison, Jack Patterson, Shawn Mendes,  
 Magnus Høiberg, Benjamin Levin, Ali  
 Tamposi and Andrew Wotman  
 Copyright © 2019 Maidmetal Limited,  
 Milamoon Songs, Stellar Songs Ltd., EMI  
 Music Publishing Ltd., Songs Of Universal,  
 Inc., Mendes Music, Infinite Stripes, Back  
 Hair Music Publishing, Universal Music  
 Works, Please Don't Forget To Pay Me Music,  
 Reservoir 416 and Andrew Watt Music  
 All Rights on behalf of Maidmetal Limited,  
 Milamoon Songs, Stellar Songs Ltd. and EMI  
 Music Publishing Ltd. Administered by  
 Sony/ATV Music Publishing LLC, 424  
 Church Street, Suite 1200, Nashville,  
 TN 37219

All Rights on behalf of Mendes Music, Infinite  
 Stripes and Back Hair Music Publishing  
 Administered by Songs Of Universal, Inc.  
 All Rights on behalf of Please Don't Forget To  
 Pay Me Music Administered by Universal  
 Music Works  
 All Rights on behalf of Reservoir 416  
 Administered Worldwide by Reservoir  
 Media Management, Inc.  
 All Rights on behalf of Andrew Watt Music  
 Administered Worldwide by Songs Of Kobalt  
 Music Publishing  
 International Copyright Secured All Rights  
 Reserved

**Shallow**

from A STAR IS BORN  
 Words and Music by Stefani Germanotta, Mark  
 Ronson, Andrew Wyatt and Anthony  
 Rossomando  
 Copyright © 2018 Sony/ATV Music Publishing  
 LLC, SG Songs Worldwide, Concord  
 Copyrights, Songs Of Zelig, Downtown  
 DMP Songs, Downtown DLJ Songs,  
 Stephaniesays Music, White Bull Music  
 Group, Warner-Barham Music, LLC and  
 Warner-Olive Music, LLC  
 All Rights on behalf of Sony/ATV Music  
 Publishing LLC and SG Songs Worldwide  
 Administered by Sony/ATV Music  
 Publishing LLC, 424 Church Street, Suite  
 1200, Nashville, TN 37219

All Rights on behalf of Songs Of Zelig  
 Administered by Concord Copyrights  
 All Rights on behalf of Downtown DMP Songs,  
 Downtown DLJ Songs, Stephaniesays Music  
 and White Bull Music Group Administered  
 by Downtown Music Publishing LLC  
 All Rights (Excluding Print) on behalf of  
 Warner-Barham Music, LLC Administered  
 by Songs Of Universal, Inc.  
 All Rights (Excluding Print) on behalf of  
 Warner-Olive Music, LLC Administered by  
 Universal Music Corp.

Exclusive Worldwide Print Rights on behalf of  
 Warner-Barham Music, LLC and Warner-  
 Olive Music, LLC Administered by Alfred  
 Music  
 International Copyright Secured All Rights  
 Reserved

**Spanish Eyes**

Words by Charles Singleton and Eddie Snyder  
 Music by Bert Kaempfert  
 Copyright © 1965 Bert Kaempfert Music  
 Copyright Renewed  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music  
 Publishing LLC, 424 Church Street, Suite  
 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights  
 Reserved

**10,000 Hours**

Words and Music by Dan Smyers, Jordan  
 Reynolds, Shay Mooney, Justin Bieber, Jason  
 Boyd and Jessie Jo Dillon  
 © 2019 WC MUSIC CORP., BEATS AND  
 BANJOS, BUCKEYE26, JREYNMUSIC,  
 WARNER-TAMERLANE PUBLISHING  
 CORP., SHAY MOONEY MUSIC,  
 UNIVERSAL MUSIC CORP., BIEBER TIME  
 PUBLISHING, BMG GOLD SONGS, POO  
 BZ PUBLISHING INC., BIG MUSIC  
 MACHINE and BIG ASS PILE OF DIMES  
 MUSIC  
 All Rights for BEATS AND BANJOS,  
 BUCKEYE26 and JREYNMUSIC  
 Administered by WC MUSIC CORP.  
 All Rights for SHAY MOONEY MUSIC  
 Administered by WARNER-TAMERLANE  
 PUBLISHING CORP.

All Rights for BIEBER TIME PUBLISHING  
 Administered by UNIVERSAL MUSIC  
 CORP. All Rights for BMG GOLD SONGS  
 and POO BZ PUBLISHING INC.  
 Administered by BMG RIGHTS  
 MANAGEMENT (US) LLC  
 All Rights Reserved Used by Permission

**Unchained Melody**

Lyric by Hy Zaret  
 Music by Alex North  
 © 1955 (Renewed) North Melody Publishing  
 (SESAC) and HZUM Publishing (SESAC) c/  
 o Unchained Melody Publishing, LLC  
 All Rights Reserved Used by Permission

**Up Where We Belong**

from the Paramount Picture AN OFFICER  
 AND A GENTLEMAN  
 Words by Will Jennings  
 Music by Buffy Sainte-Marie and Jack Nitzsche  
 Copyright © 1982 Sony/ATV Music Publishing  
 LLC  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music  
 Publishing LLC, 424 Church Street, Suite  
 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights  
 Reserved

**What A Wonderful World**

Words and Music by George David Weiss and  
 Bob Thiele  
 Copyright © 1967 by Range Road Music Inc.,  
 Quartet Music and Abilene Music Copyright  
 Renewed  
 All Rights for Range Road Music Inc.  
 Administered by Round Hill Carlin, LLC  
 All Rights for Quartet Music Administered by  
 BMG Rights Management (US) LLC  
 All Rights for Abilene Music Administered by  
 Concord Sounds c/o Concord Music  
 Publishing  
 International Copyright Secured All Rights  
 Reserved Used by Permission

**White Christmas**

from the Motion Picture Irving Berlin's  
 HOLIDAY INN  
 Words and Music by Irving Berlin  
 © Copyright 1940, 1942 by Irving Berlin  
 Copyright Renewed  
 International Copyright Secured All Rights  
 Reserved

**Wonderful Tonight**

Words and Music by Eric Clapton  
 Copyright © 1977 by Eric Patrick Clapton  
 Copyright Renewed  
 International Copyright Secured All Rights  
 Reserved

**Wonderwall**

Words and Music by Noel Gallagher  
 Copyright © 1995 SM Music Publishing UK  
 Limited and Oasis Music  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music  
 Publishing LLC, 424 Church Street, Suite  
 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights  
 Reserved

**You've Lost That Lovin' Feelin'**

Words and Music by Barry Mann, Cynthia Weil  
 and Phil Spector  
 Copyright © 1964, 1965 Screen Gems-EMI  
 Music Inc. and Mother Bertha Music  
 Copyright Renewed  
 All Rights Administered by Sony/ATV Music  
 Publishing LLC, 424 Church Street, Suite  
 1200, Nashville, TN 37219  
 International Copyright Secured All Rights  
 Reserved

## For European Union and United Kingdom

<b>EN</b>	<b>SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY / SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY</b>
	Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] is in compliance with Directive 2014/53/EU and the radio equipment regulations of UK. The full texts of the EU declaration of conformity and the UK declaration of conformity are available at the following internet address: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>FR</b>	<b>DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE</b>
	Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>DE</b>	<b>VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b>
	Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>SV</b>	<b>FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b>
	Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>IT</b>	<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA</b>
	Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>ES</b>	<b>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA</b>
	Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>PT</b>	<b>DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA</b>
	O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>NL</b>	<b>VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING</b>
	Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>BG</b>	<b>ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b>
	С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>CS</b>	<b>ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>
	Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>DA</b>	<b>FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING</b>
	Herved erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>

<b>ET</b>	<b>LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON</b>
	Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>EL</b>	<b>ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</b>
	Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>HR</b>	<b>POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</b>
	Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>LV</b>	<b>VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b>
	Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>LT</b>	<b>SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA</b>
	Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prienamasis šiuo interneto adresu: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>HU</b>	<b>EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b>
	Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>PL</b>	<b>UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b>
	Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>RO</b>	<b>DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ</b>
	Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>SK</b>	<b>ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE</b>
	Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>SL</b>	<b>POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI</b>
	Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>FI</b>	<b>YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b>
	Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>
<b>TR</b>	<b>BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ</b>
	İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [CSP-295GP, CSP-295, CSP-275, CSP-255], Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>

## Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

### Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrekt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förlutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnolla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	Čeština
A Yamaha termékek energiamedzszment funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltás ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotba helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produženje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

## **Apache License 2.0**

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at [www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0](http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0)

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

## **Modified BSD license**

COPYRIGHT(c) 2016 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
<b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	Português
<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
<b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantireservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
<b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
<b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomattható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
<b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b> Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

# Yamaha Worldwide Representative Offices

## English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

## Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

## Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

## Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

## Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

## Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

## Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

## Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

## Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

## Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

## Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.

## Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

## Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytnie najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

## Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhöz vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

## Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

## Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

## Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

## Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

## Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

## Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiате allpool asuva 2D-võõtkoodi kaudu.

## Hrvatski

За detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

## Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.



[https://manual.yamaha.com/dmi/address\\_list/](https://manual.yamaha.com/dmi/address_list/)

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI36\_22m





P77025703

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>  
Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation  
Published 01/2025  
KSMA-C1